HITACHI

Mode d'emploi F

22LD4200

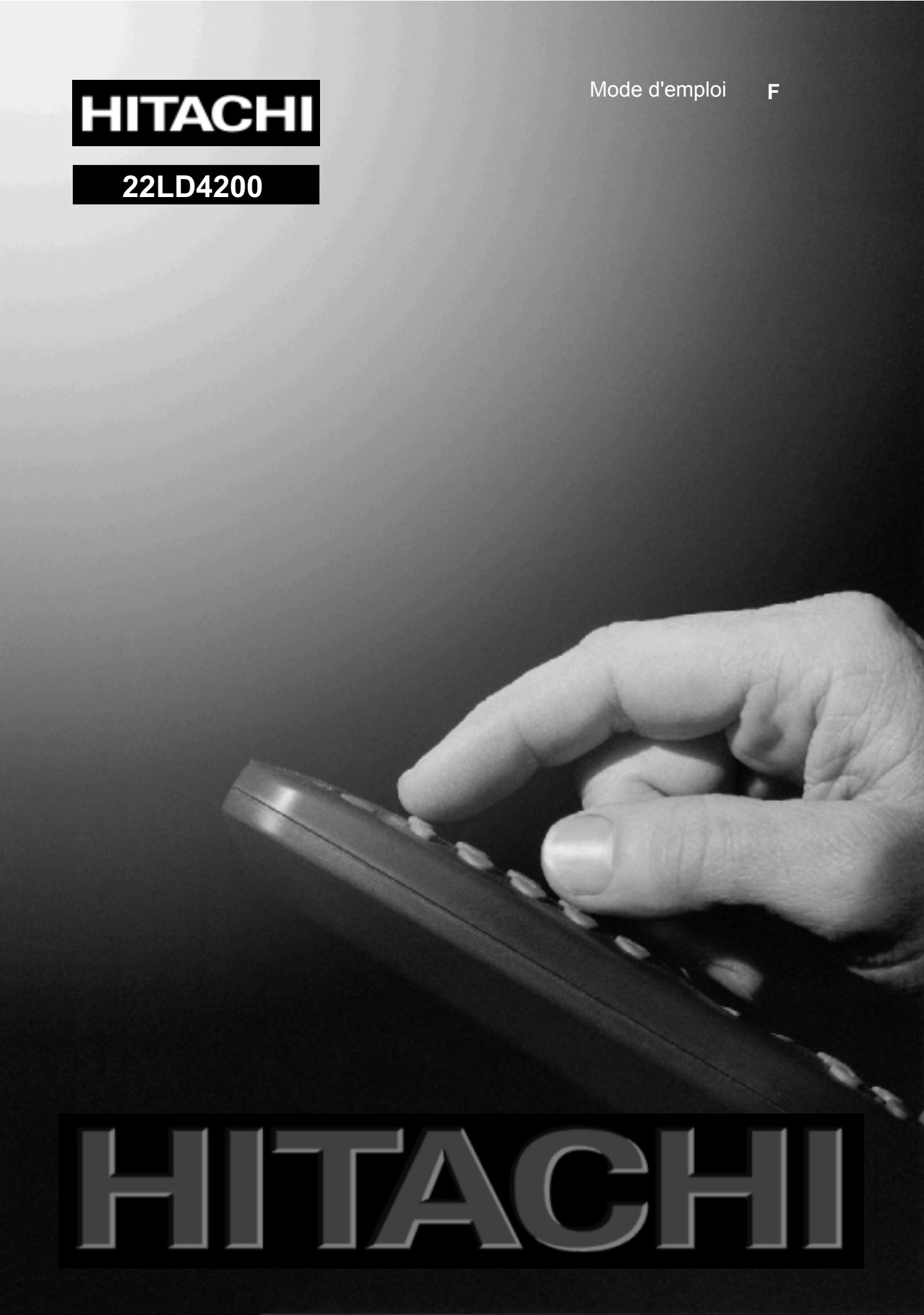


Table des matières

Boutons de la télécommande 133

Boutons du panneau avant 134

Installation 135

Installation de l'appareil sur le mur (en option) 135
Caractéristiques 137
Caractéristiques de l'écran 137

Informations sur la sécurité 137

Avant d'allumer votre téléviseur 139

Mise sous/hors tension du téléviseur 139

Fonctionnement du téléviseur 140

Système A.P.S. (système de programmation automatique) 140
Fonctionnement avec les boutons du téléviseur 140
Fonctionnement avec la télécommande 141

Système de menus 141

Menu Son (Audio) 142
Menu Image 145
Menu Specif. (Fonctions) 147
Menu Install (Installation) 148
Menu Programme 149
Menu Source AV 151

Autres fonctions 151

Affichage sur l'écran 151
Basculement de programme (P<P) 152
Accès au chaîne a deux chiffres (- /- -) 152
Préférences personnelles (PP) 152
Indicateur audio 152
Format d'image 152
Indicateur de mise en veille : 152
Indicateur de coupure du son 153
Absence de signal (TV) 153
Absence de signal (PC) 153
Indicateur de volume 153
Modes AV 153
Signal Hors Plage 153

Mode PC 153

Installation 153
Passer de la TV au PC 154
Menu principal en mode PC 154
Menu Son 154
Menu Image 154
PIP Image 154
Menu spécifications : 155
Menu Geometry : 155
Menu Source : 155
Menu Source PIP : 156

Télétexte 156

Fonctionnement de la fonction télétexte 156
Afficher une page télétexte 156
Afficher la page d'index 156
Afficher le texte en mode ZOOM 156
Révéler les informations «cachées»156
Arrêter le changement automatique de page 157
Sélectionner une page secondaire . 157
Fastext 157
Quitter la fonction télétexte 157
Afficher l'heure 157

Connexions des équipements périphériques : 157

Connexion audio du PC 158
Avec la prise PÉRITEL 158
Via l'entrée de l'antenne 158
Décodeur 158
TV et magnétoscope (sans prise péritel) 158
Lecture NTSC 158
Rechercher et mémoriser le canal de votre magnétoscope 159
Caméra ou caméscope 159
Raccordement du décodeur au magnétoscope 159
Connexion du casque 159
Connexion du PC 159

Raccordement de l'antenne 161

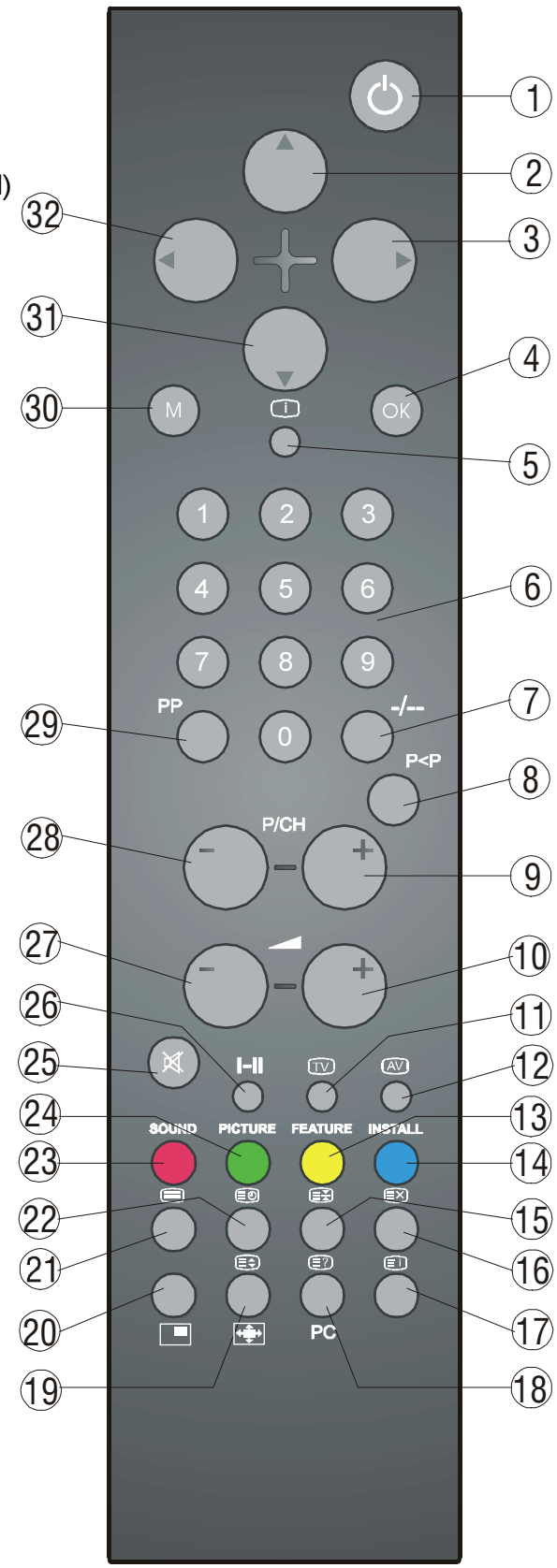
Spécifications de l'entrée PC 162

Astuces 163

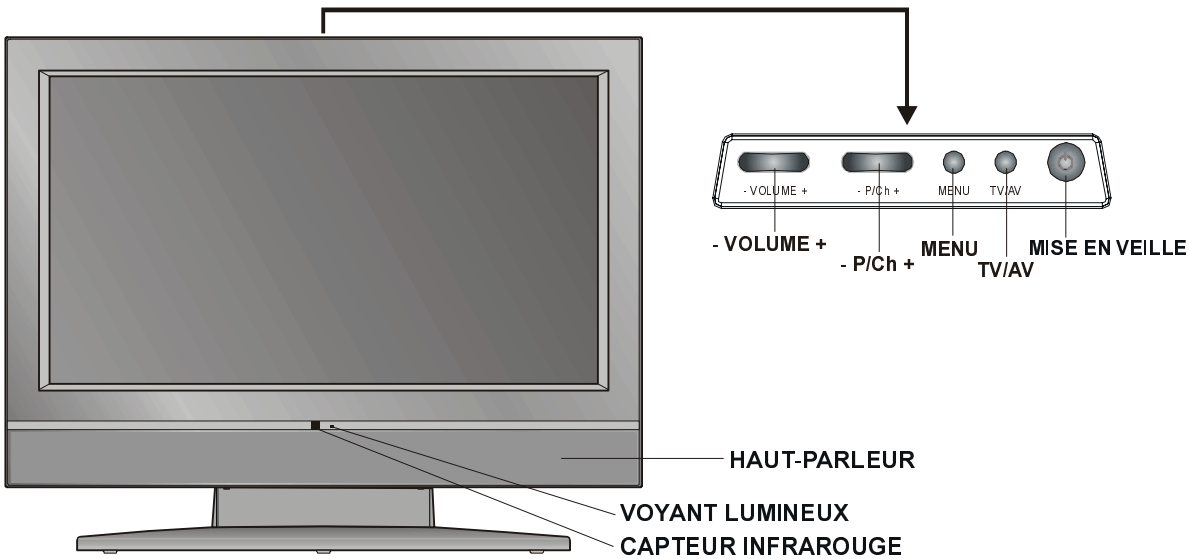
Spécifications TECHNIQUES 164

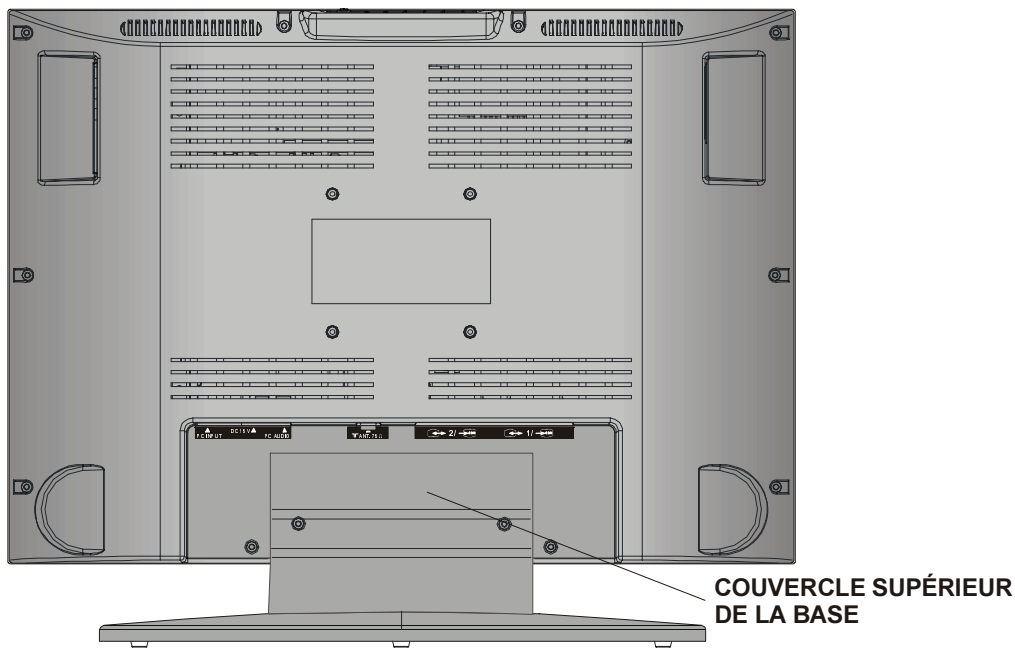
Boutons de la télécommande

① ⏻ = Mise en veille
② △ = Curseur vers le haut
③ ▷ = Curseur de droite
④ **OK** = OK (mémoriser)
⑤ [i] = Touche Informations (Menu PROGRAM)
⑥ **0 - 9** = Sélection directe du programme
⑦ **-/--** = Deux chiffres
⑧ P<P = Programme précédent
⑨ **P/CH +** = Programme suivant
⑩ ◢ **+** = Volume +
⑪ [TV] = TV / Quitter le menu
⑫ [AV] = Source externe
(AV-1, AV-2, AV-3, S-VIDEO, PC)
⑬ **Jaune (FEATURE)** = Menu Fonctions
⑭ **Bleu (INSTALL)** = Menu Installation
⑮ = Pause
⑯ = Mise à jour
⑰ = Page d'index
⑱ = Révéler,
PC = Passer du mode TV au mode PC
⑲ = Etendre, = Format d'image
⑳ = PIP activé / PIP désactivé
㉑ = Touche Télétexte
㉒ = Heure
㉓ **Rouge (SOUND) =** Menu Audio
㉔ **Vert (PICTURE)** = Menu Image
㉕ = Coupure du son
㉖ **I-II** = Mono/Stereo - Dual I-II
㉗ **-** ◢ = Volume -
㉘ **- P/CH** = Programme précédent
㉙ PP = Modifier la préconfiguration de l'image
㉚ **M** = Menu principal
㉛ ▽ = Curseur bas
㉜ ◁ = Curseur de gauche



Boutons du panneau avant



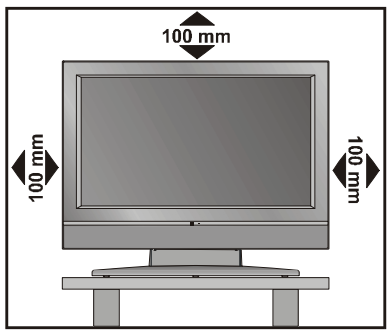


Installation

Installez l'écran sur une surface horizontale, telle qu'une table ou un bureau.

Pour garantir la ventilation, vous devez conserver un espace libre de 10 cm tout autour de l'appareil. Pour éviter tout dommage ou situation d'insécurité, ne posez aucun objet sur l'appareil.

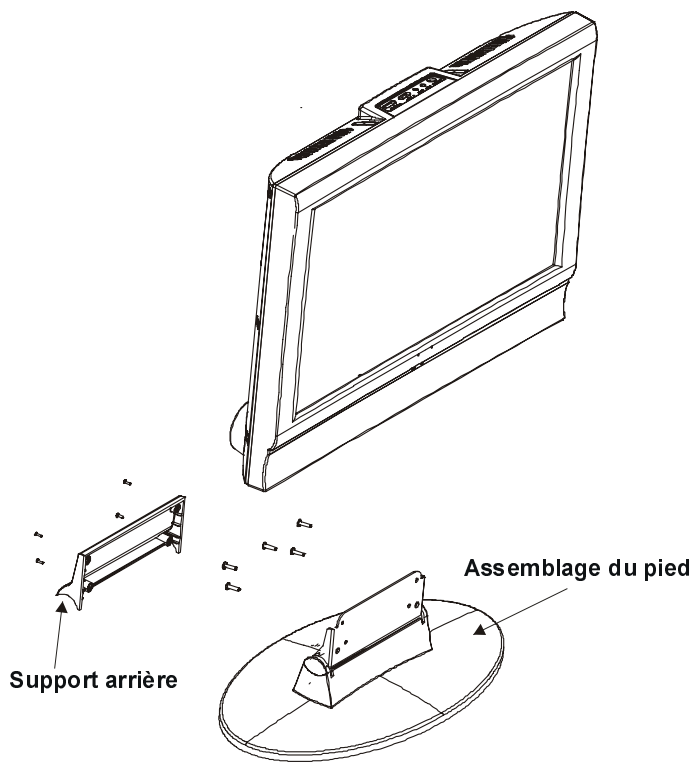
Cet appareil peut être utilisé dans des climats de type tropical et/ou modéré.



Installation de l'appareil sur le mur (en option)

Etape 1 :

Posez l'appareil côté écran sur une surface plane. Ôter le couvercle supérieur de la base. Remplacez-le par les supports de fixation en alignant les orifices du support sur ceux qui se trouvent à l'arrière du châssis de l'écran. Fixez le support avec les quatre (4) vis identiques (4 mm).



Etape 2 :

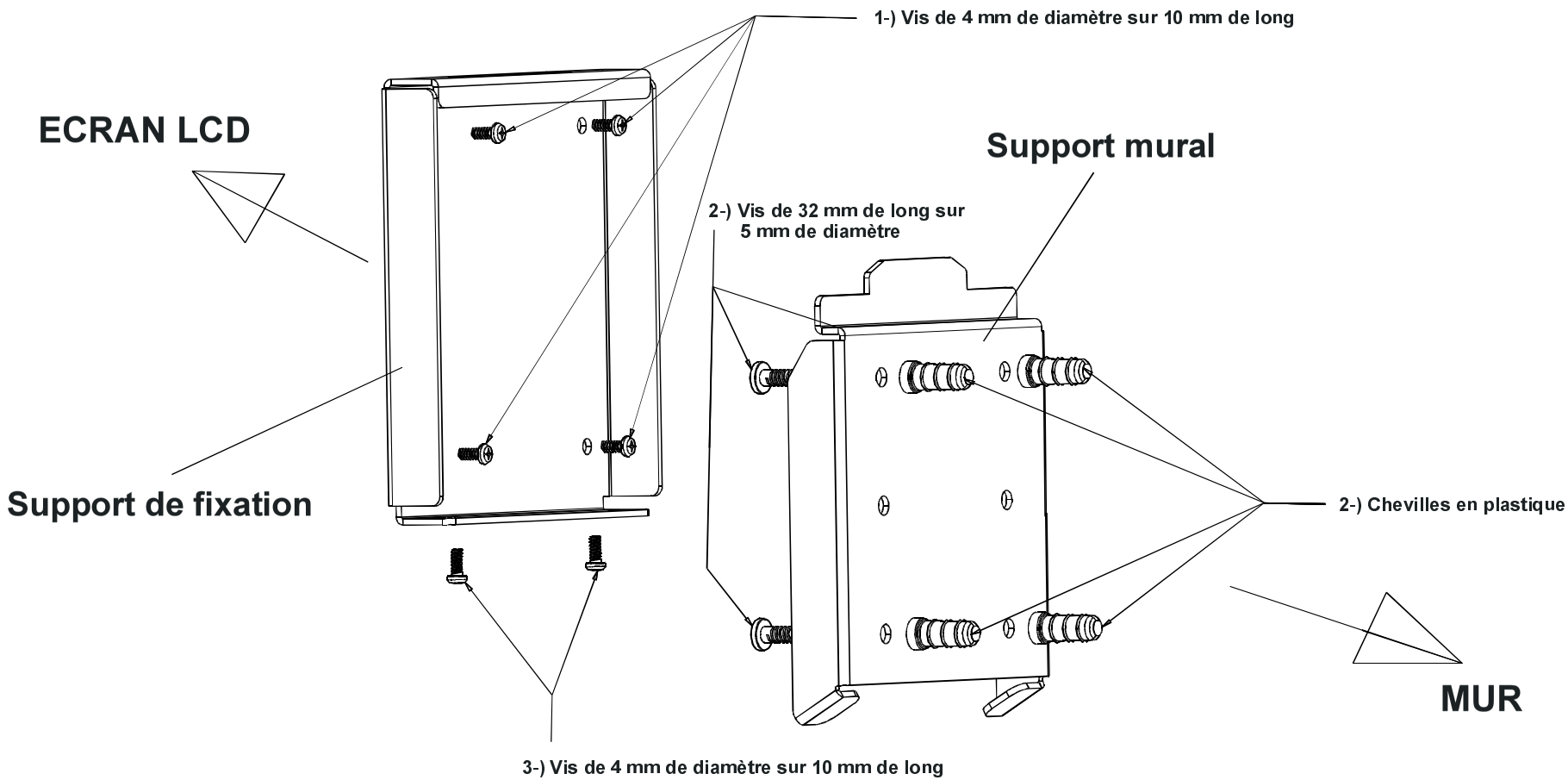
Choisissez le mur où installer l'écran. Mettez à niveau le support mural et marquez avec un crayon les quatre (4) points de montage sur le mur. Percez des trous de guidage pour les chevilles en plastique, puis fixez le support mural à l'aide des quatre (4) vis de **32 mm de long** et de **5 mm de diamètre** (fournies).

Etape 3 :

Soulevez l'écran doté du support de fixation et faites glisser l'ouverture du haut dans la bride de sécurité du support mural installé. Laissez l'écran prendre sa place jusqu'à ce qu'il soit sécurisé et fixez les deux (2) vis de sécurité de 4 mm de diamètre sur 10 mm de long (fournies) à l'aide d'un tournevis long pour une sécurité optimale.

Remarque : Ne serrez pas trop les vis !

(en option)


1-) Vis de 4 mm de diamètre sur 10 mm de long
ECRAN LCD
Support mural
2-) Vis de 32 mm de long sur
5 mm de diamètre
Support de fixation
2-) Chevilles en plastique
MUR
3-) Vis de 4 mm de diamètre sur 10 mm de long

Caractéristiques

- Téléviseur couleur et écran PC fourni avec une télécommande.
- Possibilité de prérégler 100 programmes VHF, UHF ou chaînes câblées.
- Possibilité de régler des chaînes câblées.
- Le système de menus du téléviseur permet de le contrôler très facilement.
- L'appareil est équipé de 2 prises Péritel pour appareils externes (système vidéo, jeux vidéo, chaîne audio, etc.)
- Connecteur Mini D-Sub pour utiliser le téléviseur comme écran PC.
- Systèmes audio stéréo disponibles en option (german + nicam stéréo)
- Affichage des informations à l'écran dans plusieurs langues.
- Télétexte (Fastext, 7 pages).
- Possibilité de raccorder un casque.
- A.P.S. (Système de programmation automatique.)
- Possibilité d'attribuer un nom à tous les programmes.
- Fonction de basculement entre les deux derniers programmes regardés.
- Réglage automatique vers l'avant ou vers l'arrière.
- Minuterie de mise en veille.
- Verrouillage parental
- Les modes Auto, 4:3, 16:9, Cinema, Subtitle, Zoom et Panorama sont disponibles en mode TV et AV.
- Les modes auto, 4:3, 16:9 sont disponibles en mode PC (selon options).
- WSS est disponible en mode Auto, 4:3, 16:9 et Cinema.
- Coupure du son automatique en cas d'absence de transmission.
- Lorsque aucun signal valide n'est détecté pendant 5 minutes, le téléviseur passe automatiquement en mode veille.
- Lecture vidéo NTSC.
- Ce modèle est équipé en standard d'une alimentation électrique tous courants.
- Image TV sur PC (si entrée PC disponible).
- Image TV et PC
- PLL (Tuner PLL)
- Entrée PC (résolution WXGA 1280 x 720)
- Entrée audio stéréo PC
- Installation automatique (Plug & play pour Windows +9X, ME, 2000, XP)
- 4H Comb Filter

Caractéristiques de l'écran

- Écran LCD TFT haute résolution, 22 pouces.
- Fort niveau de contraste (en général 500:1)
- Luminosité : 450 cd/m2.
- Vitesse élevée de réaction : 23 ms.
- Large angle de vue (en général) 170° (horizontal) et 170° (vertical).
- Profondeur des couleurs 8 bits, 16,7 Millions de couleurs.

Informations sur la sécurité

1. Source d'alimentation

Ce téléviseur est conçu pour fonctionner avec une alimentation de **15 V DC.** Branchez l'adaptateur sur une prise c.a. **100-240 V à 50-60 Hz**. Pour plus de sécurité, vérifiez que la tension est correcte.

2. Cordon d'alimentation

Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit placé de manière à ne pas être piétiné ou coincé par un meuble ou tout autre équipement, en particulier au niveau de la prise raccordée au mur et au niveau de la sortie de l'appareil.

3. Eau et humidité

N'utilisez pas cet appareil dans un endroit humide (par exemple, dans la salle de bain, à proximité de l'évier de la cuisine ou de la machine à laver). Pour des raisons de sécurité, évitez d'exposer l'appareil à l'eau ou à la pluie et d'y poser des objets contenant du liquide.

4. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Utilisez un chiffon doux et sec.

5. Ventilation

Les ouvertures présentes sur le récepteur garantissent une ventilation et un fonctionnement fiable. Pour éviter toute surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes.

6. Foudre

En cas d'orage et de foudre, ou lorsque vous partez en vacances, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

7. Pièces de rechange

Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien utilise les pièces de rechange recommandées par le fabricant ou présentant les mêmes spécifications que les pièces d'origine. Le remplacement par une pièce non autorisée peut entraîner un incendie, un choc électrique ou tout autre risque.

8. Maintenance

Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier.

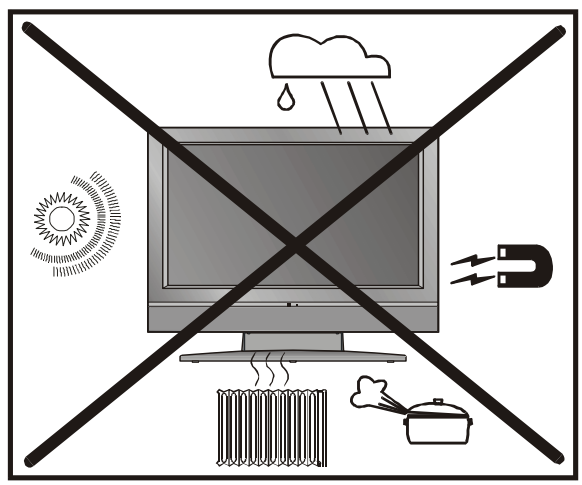
9. Flamme nue

Ne posez aucune source de flamme sur l'appareil.

AVERTISSEMENT : *Lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise secteur.*

Instructions d'élimination des déchets :

- *Les emballages et les brochures sont recyclables et devraient donc être recyclés. Les matériaux d'emballage, tels que le sac en aluminium, ne doivent pas être laissés à portée des enfants.*
- *Les piles, notamment celles ne contenant pas de métal lourd, ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Débarrassez-vous des piles usagées dans un souci de respect de l'environnement. Informez-vous du règlement en vigueur dans votre région.*
- *Le tube fluorescent à cathode froide de l'écran LCD contient une petite quantité de mercure. Veuillez respecter le règlement en vigueur dans votre région pour l'élimination de ce type de matériau.*

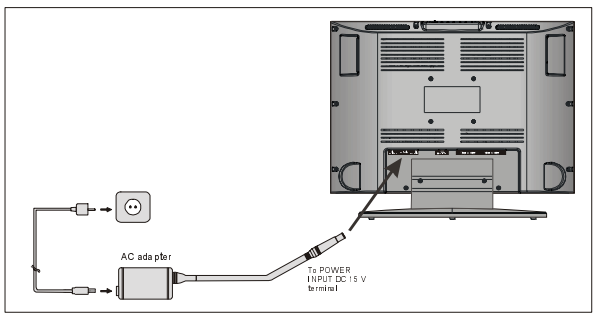


"LORSQUE VOUS VOUS ABSENTEZ DE VOTRE DOMICILE, NE LAISSEZ PAS VOTRE TELEVISEUR ALLUME OU EN VEILLE."

«L'écran à cristaux liquides (LCD) est un produit de très haute technologie qui contient environ 1 million de petits transistors, pour vous apporter une image précise, des plus détaillées. Il peut arriver, occasionnellement, que quelques points fixes bleus, verts ou rouges (correspondant à des pixels non actives), apparaissent sur l'écran. Ceci n'affecte en rien les performances de votre produit.»

Avant d'allumer votre téléviseur

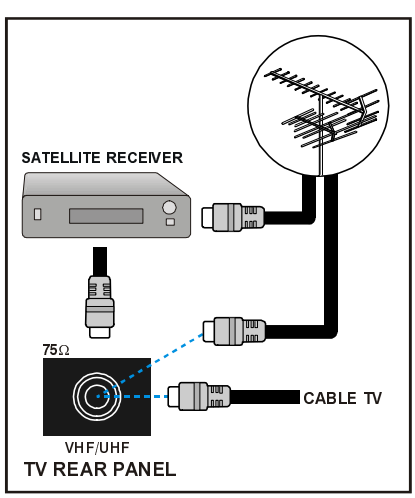
Raccordement à une source d'alimentation



IMPORTANT : Ce téléviseur est conçu pour fonctionner avec une alimentation de **15 V DC. Il est donc livré avec un adaptateur qui fournit une tension de 15V DC. Raccordez cet adaptateur à une prise c.a. de 100-240 V à 50-60 Hz.**

- Après avoir sorti le téléviseur de son emballage, attendez qu'il atteigne la température ambiante de la pièce avant de le raccorder à la prise secteur.

Raccordement à la prise d'antenne



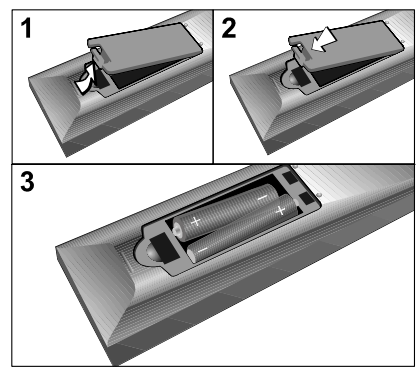
- Raccordez la prise de l'antenne ou du boîtier du câble à la prise d'antenne RF située à l'arrière du téléviseur, ou raccordez le câble d'antenne de la sortie TV des équipements externes (magnétoscope, diffusion numérique, etc.) à cette prise.

Connexion d'autres équipements (prises AV)

IMPORTANT: Eteignez le téléviseur avant de connecter tout équipement externe.
Les prises des connexions externes se situent à l'arrière du téléviseur. Pour connecter d'autre équipement via la prise péritel, consultez le manuel des équipements concernés.

Insertion de la pile dans la télécommande

- Ôter le couvercle des piles situé au dos du boîtier en le tirant délicatement vers le haut à partir de l'endroit indiqué.
- Insérer deux piles de type AAA (R03) ou équivalent.
- Remettre le couvercle des piles.



REMARQUE : *Retirez la pile de la télécommande lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Elle pourrait fuir et endommager la télécommande.*

Mise sous/hors tension du téléviseur

Pour mettre en marche votre TV :

Pour allumer votre TV vous devez procéder en deux étapes :

1- Raccordez la prise d' alimentation électrique à votre TV, appuyez sur le bouton "**POWER**" situé sur le dessus de votre appareil. Celui-ci passe automatiquement en mode veille et le voyant situé sur en façade s'allume en rouge.

2- Pour passer du mode veille au mode marche :

Appuyez sur une des touches numériques de votre télécommande

ou,

appuyez sur une des touches "**-P/CH**" ou "**P/CH+**" (programme + ou -) situées au dessus de votre TV ou sur votre télécommande. Votre appareil se mettra en marche sur la dernière chaîne visionneée avant l'arrêt précédent.

Dans tous les cas le voyant marche /arrêt passera au vert.

Pour éteindre votre TV:

- Appuyez sur la touche veille de votre télécommande. L'appareil passera en mode veille et le voyant passera au rouge

ou,

Pour éteindre votre TV appuyer sur le bouton "**POWER**" situé au dessus de votre appareil le voyant de marche s'éteindra.

Fonctionnement du téléviseur

Vous pouvez faire fonctionner le téléviseur à l'aide des boutons de la télécommande ou des boutons de l'appareil.

Système A.P.S.

(système de programmation automatique)

Le message "**Tous Les Programmes Memorises Vont Etre Efaces**" s'affiche lorsque vous mettez votre téléviseur sous tension pour la première fois. APS recherche et sélectionne toutes les chaînes, puis les enregistre automatiquement sur votre téléviseur, en fonction de la transmission des systèmes de programme vidéo disponibles dans votre région.

Pour annuler le système APS avant de démarrer, appuyez sur le bouton "**TV**" . Tout d'abord, choisissez les options **Pays**. Cette sélection détermine le processus de tri d'APS. En pressant la touche « △ » ou « ▽ », allez sur la ligne **Langue** et sélectionnez votre langue affichée dans le menu de l'écran. Dès que vous changez de langue, votre menu s'affiche dans la langue sélectionnée. Pour sélectionner **Valider**, appuyez sur la touche « △ » ou « ▽ » puis sur « ◁ » ou « ▷ ».

A.P.S. En Marche
Attendez Svp

Une fois APS finalisé, une liste des programmes s'affiche à l'écran. Dans cette liste, vous pouvez lire les numéros des programmes et le nom affecté à chaque programme.

Si vous appuyez sur la touche «**TV**» pendant la recherche automatique (APS) et ce à n'importe quel moment, le mode APS s'arrête. Votre écran affiche alors la liste des chaînes mémorisées à cet instant.

Si l'emplacement et/ou le nom des programmes ne vous conviennent pas, vous pouvez les modifier dans le menu PROGRAM.

Fonctionnement avec les boutons du téléviseur

Le réglage du volume et la sélection des chaînes s'effectuent grâce aux touches du panneau de commande situé en haut du téléviseur.

Réglage du volume

- Appuyez sur le bouton « **- VOLUME** » pour diminuer le volume ou sur « **VOLUME +** » pour l'augmenter. Une échelle du volume (curseur) apparaît en bas et au milieu de l'écran.

Sélection du programme

- Appuyez sur le bouton « **P/Ch +** » pour choisir le programme suivant ou « **- P/Ch** » pour choisir le programme précédent.

Menu principal

- Appuyez sur le bouton « **M** » pour faire apparaître le menu principal. Dans le menu principal, sélectionnez un sous-menu à l'aide du bouton « **P/Ch +** » ou « **- P/Ch** » et faites-le apparaître en appuyant sur le bouton « **- VOLUME** » ou « **VOLUME +** ». Pour en savoir plus sur l'utilisation des menus, consultez la section Système de menus.

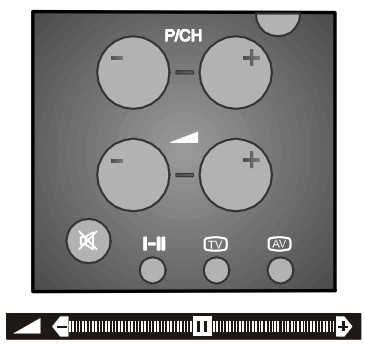
Fonctionnement avec la télécommande

La télécommande de votre téléviseur permet de contrôler toutes les fonctions du modèle que vous avez choisi. Ces fonctions sont décrites en fonction du système de menus de votre téléviseur.

Les fonctions du système de menus sont décrites dans la section Système de menus.

Réglage du volume

Appuyez sur le bouton « ◢ **+** » pour augmenter le volume et sur « **-** ◢ » pour le diminuer. Une échelle du volume (curseur) apparaît en bas et au milieu de l'écran.



Sélection du programme

(Programme précédent ou suivant)

- Appuyez sur le bouton « **-P/CH** » pour choisir le programme précédent.
- Appuyez sur le bouton « **P/CH+** » pour choisir le programme suivant.

Sélection du programme (Accès direct)

Appuyez sur les touches numérotées de la télécommande pour sélectionner les programmes 0 à 9. Le téléviseur affiche le programme sélectionné. Pour sélectionner des programmes situés entre 10 et 99, appuyez sur la touche « -/-- ».

P - - Cet affichage apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Ensuite, appuyez consécutivement sur les touches numérotées du programme que vous souhaitez sélectionner (par ex., pour le programme 27, tapez 2 puis 7). Lorsque vous tardez à appuyer sur une touche numérotée, cette fonction est ignorée et l'affichage disparaît. De même, vous ne devez pas attendre trop longtemps avant d'entrer le second chiffre après le premier. Vous disposez d'un délai de 3 secondes.

Appuyez directement sur le numéro du programme pour sélectionner de nouveau des programmes à un seul chiffre.

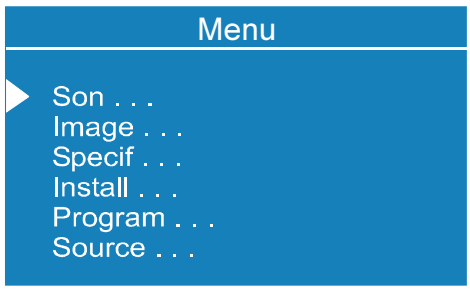
Basculement entre les programmes

- Appuyez sur le bouton « **P<P** » (basculement de programme) pour sélectionner le dernier programme choisi. Ce bouton permet de basculer entre les deux derniers programmes sélectionnés. Par exemple, sélectionnez le programme 8, puis sélectionnez le programme 2. Si ensuite vous appuyez sur le bouton « **P<P** », le programme 8 est sélectionné. Si vous appuyez de nouveau sur ce bouton, le programme 2 est sélectionné et ainsi de suite.

Système de menus

Votre téléviseur intègre un système de menus pour vous permettre de manipuler facilement un système multi-fonctions. Vous pouvez contrôler ce téléviseur en choisissant les commandes qui apparaissent à l'écran.

Appuyez sur le bouton « **M** ». Le menu principal apparaît au milieu de l'écran.



Sélectionnez un sous-menu à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ », puis appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » ou appuyez directement sur le bouton « **OK** ».

MENU PRINCIPAL

Le système de menus est décrit ci-dessous.

Pour accéder rapidement aux menus, appuyez sur :

Le bouton «M», pour le menu principal.

Le bouton rouge pour, le menu Son (Audio)

Le bouton vert, pour le menu Image

Le bouton jaune, pour le menu Fonctions (Specif.)

Le bouton bleu, pour le menu Install

Le bouton "ⓘ", pour le menu Programme en mode TV ou le menu Source en mode AV.

Le bouton menu offre deux fonctions. Tout d'abord, il permet d'afficher ou de quitter le menu principal, mais il permet également de quitter un sous-menu et d'afficher son menu parent.

Menu Son (Audio)

Modifier les paramètres audio

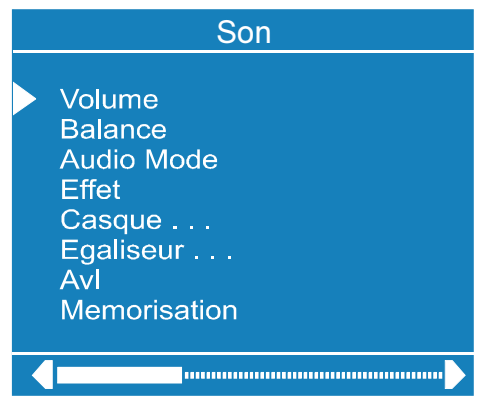
- Affichez directement le menu Son (Audio) en appuyant sur le bouton rouge ou,
- Dans le menu principal, Son (Audio) est le premier élément. Sélectionnez **Son** (Audio) à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ », puis affichez le menu Son (Audio) en appuyant sur « ◁ », « ▷ » ou « OK ».

Réglage du volume

Lorsque vous entrez dans le menu Son (Audio), Volume est la première option sélectionnée.

- Appuyez sur le bouton « ▷ » pour augmenter le volume.
- Appuyez sur le bouton « ◁ » pour diminuer le volume.

Vous pouvez aussi modifier directement le volume en appuyant sur le bouton « ◢ **+** » (augmenter) ou « **-** ◢ » (diminuer).

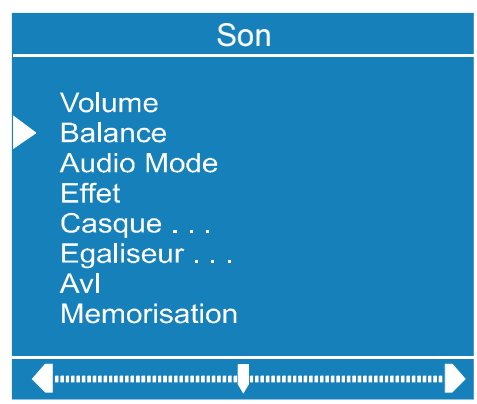


Réglage de la balance

Cette option permet de régler la répartition entre les haut-parleurs gauche et droit.

- Sélectionnez Balance à l'aide du bouton «△» ou «▽».
- Appuyez sur le bouton « ▷ » pour déporter la balance vers la droite.
- Appuyez sur le bouton « ◁ » pour déporter la balance vers la gauche.

Lorsque le niveau de la balance se situe au milieu, le curseur apparaît avec une flèche.

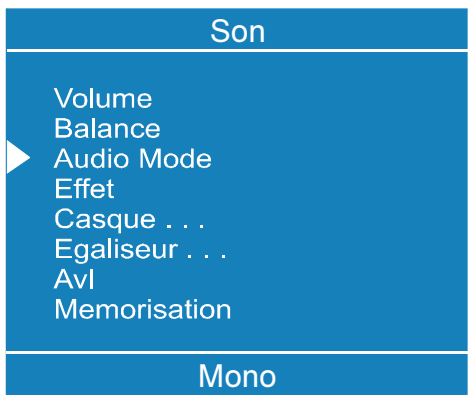


Sélection du mode

- Sélectionnez Mode à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ ».
- Appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » pour modifier le mode.

Vous avez le choix entre le mode **Mono**, **Stéréo** ou **Dual (I-II)** à la condition que le canal choisi prenne ce mode en charge.

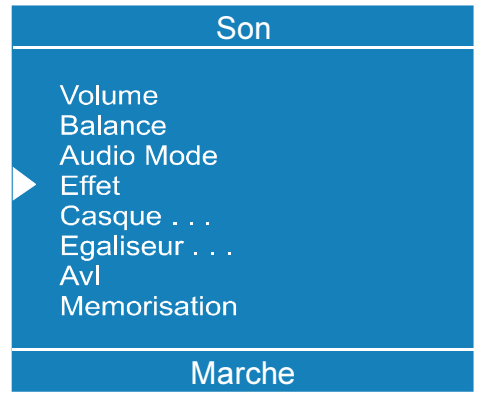
Vous pouvez également modifier le mode audio directement en appuyant sur le bouton « **I-II** » de la télécommande.



Dans le cas d'une diffusion bilingue (Dual Sound), vous pouvez choisir la langue d'origine ou la version doublée à l'aide de l'option Mode.

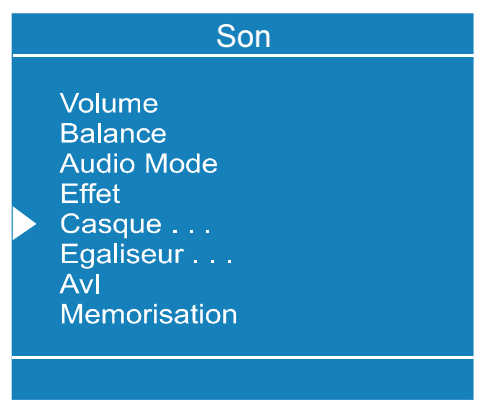
Réglage de l'effet

Cette fonction permet d'activer et de désactiver l'effet audio. Pour activer et désactiver cette fonction, appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ ». Si le système audio en cours est **Mono** et que l'effet audio est réglé sur **MARCHE** (on), le son donnera l'impression d'être diffusé en **stéréo**. Si le système audio en cours est **Stéréo**, le fait d'activer cet effet donnera plus de profondeur au son. Lorsque cet effet est désactivé, aucun changement n'intervient dans les modes **Mono** et **Stéréo**.



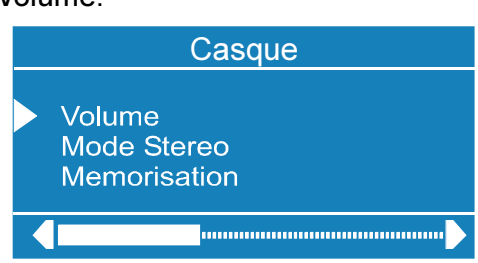
Modifier les paramètres du casque

- Sélectionnez Casque à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ ».
- Appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » ou appuyez directement sur « **OK** » pour afficher le menu **Casque**. Il s'agit d'un sous-menu du menu Son (Audio), et toutes les fonctions de ce menu fonctionnent de la même manière que dans le menu Son.



Réglage du volume du casque

- Lorsque vous entrez dans le menu Casque, Volume est la première option sélectionnée.
- Appuyez sur le bouton « ▷ » pour augmenter le volume.
- Appuyez sur le bouton « ◁ » pour diminuer le volume.



Réglage du mode audio du casque

- Sélectionnez Mode à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ ».

Appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » pour changer le mode audio en cours (par ex., si le mode audio en cours est stéréo, il passe en mode mono vice-versa).

Dans le cas d'une diffusion bilingue, vous pouvez sélectionner la langue d'origine ou la version doublée grâce au menu Mode également. Ainsi, lorsque qu'une personne écoute la version originale diffusée par les haut-parleurs, une autre personne peut écouter la version doublée dans le casque.

Mémoriser les paramètres

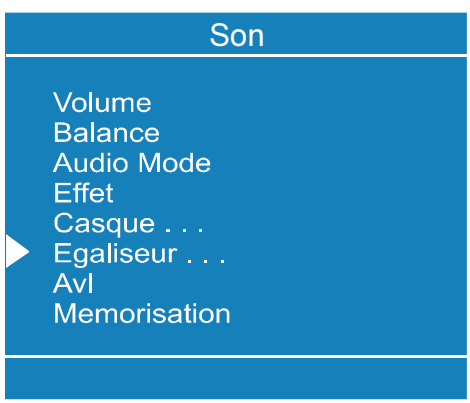
- Appuyez sur le bouton « **OK** » de la télécommande pour mémoriser directement les paramètres

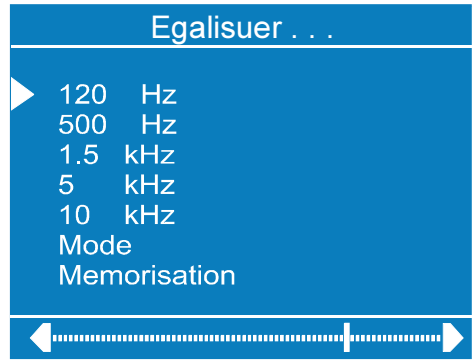
ou,

- Utilisez les touches « △ » ou « ▽ » pour sélectionner la ligne STORE (mémoriser). Appuyer sur les touches « ◁ » ou « ▷ » ou le bouton OK pour mémoriser les réglages en cours du volume du casque et du mode son. Les valeurs mémorisées seront valables pour l'ensemble des programmes.

Egaliseur

- Sélectionnez Egaliseur à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ ».
- Appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » ou directement sur le bouton « **OK** » pour afficher le sous-menu Egaliseur.





Dans l'élément Mode, cinq réglages sont prérégles et une est définie par l'utilisateur. Il s'agit des modes User (utilisateur), Classic, Jazz, Rock, Pop et Flat (normal). Les modes prérégles ne peuvent pas être modifiées par l'utilisateur. Si vous souhaitez faire votre propre réglage vous devez choisir le mode USER (utilisateur) dans l'élément Mode.

Les 5 Modes permettent de régler les fréquences suivantes : 120 Hz, 500 Hz, 1,5 KHz, 5 KHz et 10 KHz. Pour modifier les valeurs de fréquence du mode user, sélectionnez l'une des fréquences à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ », puis appuyez sur « ▷ » pour augmenter la valeur ou sur « ◁ » pour la diminuer. Lorsqu'il est placé au milieu, le curseur apparaît avec une flèche.

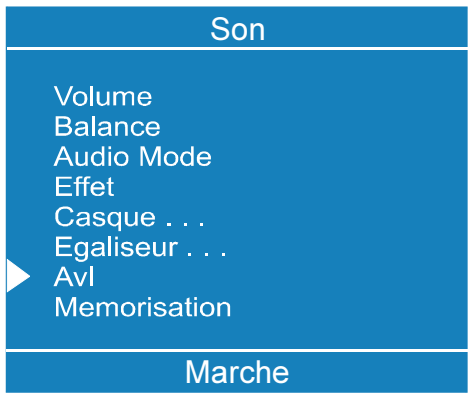
Pour mémoriser les paramètres de l'égaliseur, appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » ou directement sur le bouton «**OK**» dans l'option « **Mémorise** ».

Lors du processus de mémorisation, tous les éléments sont stockés, y compris les informations de l'option User (utilisateur). En d'autres termes, lorsque vous sélectionnez de nouveau l'option User (utilisateur) après avoir mémorisé le Mode avec vos réglages, vous retrouvez votre correction.

Réglage de la fonction AVL (limitation automatique du volume)

- Sélectionnez AVL à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ ».
- Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction en appuyant sur le bouton « ◁ » ou « ▷ ».

La fonction AVL (limitation automatique du volume) normalise le son pour obtenir un niveau sonore homogène pour des programmes ayant des niveaux audio différents.

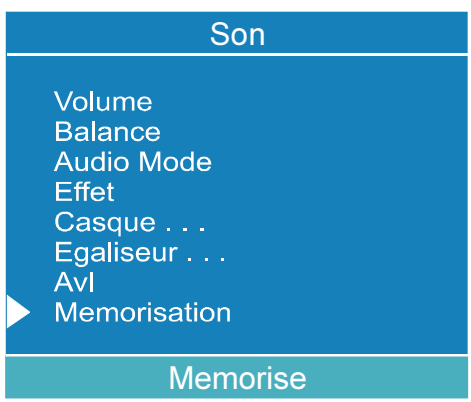


Mémoriser les paramètres

- Lorsque le curseur est placé sur un élément ne disposant pas de sous-menu, appuyez sur le bouton « **OK** » de la télécommande pour mémoriser directement les paramètres.

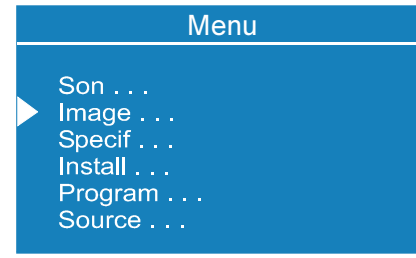
ou,

- Sélectionnez l'option « **Mémorise** » et appuyez sur le bouton « ◁ », « ▷ » ou « OK » pour mémoriser les paramètres du menu Son (Audio).



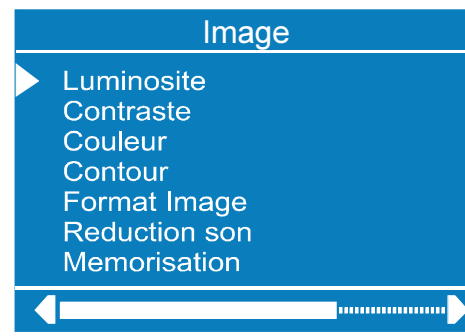
Menu Image

- Affichez directement le menu Image en appuyant sur le bouton vert ou,
- Appuyez sur le bouton « **M** » pour afficher le menu principal. Dans le menu principal, sélectionnez Image à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ », puis affichez le menu Image en appuyant sur le bouton « ◁ », « ▷ » ou « OK ».



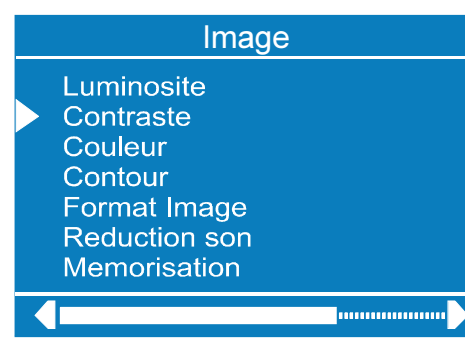
Réglage de la luminosité

- Dans le menu Image, Luminosité est le premier élément.
- Appuyez sur le bouton « ▷ » pour augmenter la luminosité.
- Appuyez sur le bouton « ◁ » pour diminuer la luminosité.



Réglage du contraste

- Sélectionnez Contraste à l'aide du bouton «△» ou «▽».
- Appuyez sur le bouton « ▷ » pour augmenter le contraste.
- Appuyez sur le bouton « ◁ » pour diminuer le contraste.

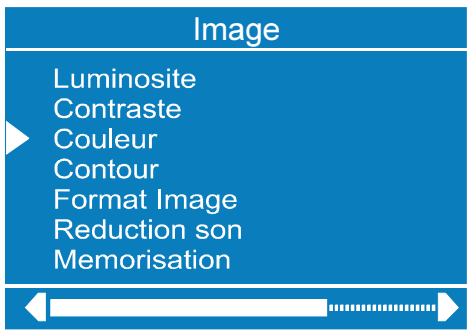


Réglage de la couleur

- Sélectionnez Couleur à l'aide du bouton «△» ou «▽».
- Appuyez sur le bouton « ▷ » pour augmen-

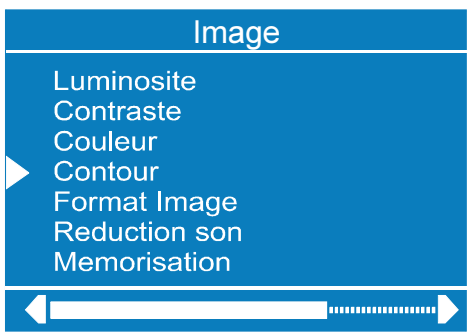
ter le niveau de couleur.

- Appuyez sur le bouton « ◁ » pour diminuer le niveau de couleur.



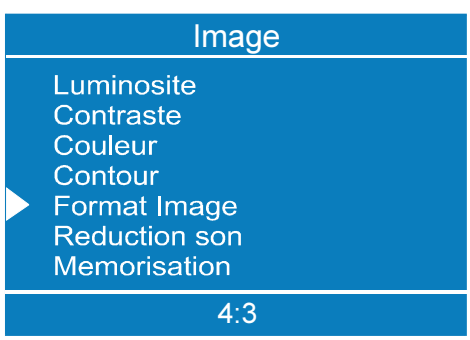
Réglage de la contour (netteté) de l image

- Sélectionnez contour (netteté) à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ ».
- Appuyez sur le bouton « ▷ » pour augmenter le niveau de définition.
- Appuyez sur le bouton « ◁ » pour diminuer le niveau de définition.



Réglage du format d' image :

- Utiliser les touches "△" ou "▽" pour sélectionner la fonction "Format d'image" (Picture mode).
- Appuyer sur les touches "◁" ou "▷" pour régler le format d'image. Le format d'image peut être réglé sur: **Auto, 4:3, 16:9, Cinema, Subtitle, Zoom** ou **Panorama**.



Régler le réducteur de bruit :

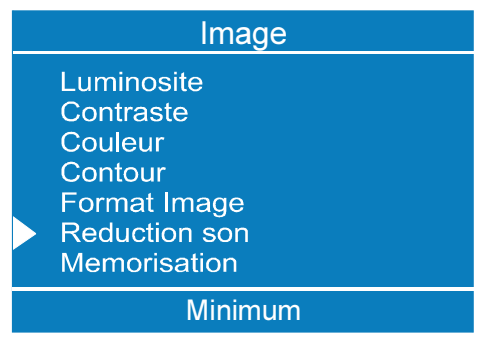
- En utilisant les touches "△" ou "▽", sélectionnez la fonction "réduction du bruit".
- Appuyez sur les touches "◁" ou "▷" pour sélectionner le niveau de réduction du bruit : "Arret", "Minimum", "Medium" ou "Maximum", puis sélectionnez "mémoriser (store)" et appuyez sur les touches "◁" ou "▷" pour sauvegarder les réglages.

NOTE 1 :

Lorsque le niveau du signal est faible, les changements effectués sur la fonction réduction du bruit ne seront pas opérants quand il y a un menu affiché à l'écran. Si vous sortez du menu, l'effet de cette fonction sera visible. Lors d'une émission normale, les changements sur la fonction "réduction de bruit"seront opérants en même temps.

NOTE 2 :

Lors de la diffusion de film , si les réglages du réducteur de bruits sont au maximum, il peut apparaître une distorsion de certaines images. Si les réglages du réducteur de bruits sont sur moyen ou minimum, l'image sera de meilleure qualité.

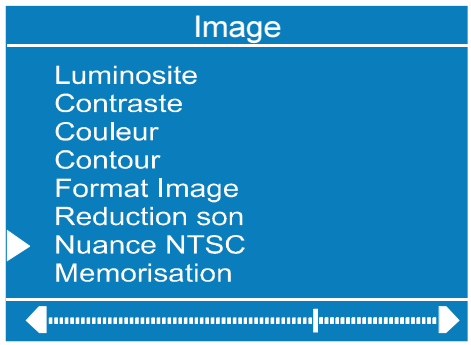


Réglage de la Nuance NTSC (teinte)

(Lorsque le système est réglé sur NTSC, cette option n'apparaît en mode AV que si une source vidéo NTSC est utilisée. Sinon, cette option n'apparaît pas dans le menu Image).

- Sélectionnez Nuance NTSC à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ ».
- Appuyez sur le bouton « ▷ » pour augmenter le niveau de la teinte.
- Appuyez sur le bouton « ◁ » pour diminuer le niveau de la teinte.

Lorsque le curseur est placé au centre, il apparaît avec une flèche.

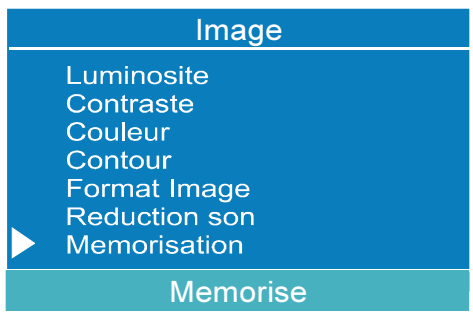


Mémoriser les paramètres

- Lorsque le curseur est placé sur un élément ne disposant pas de sous-menu, appuyez sur le bouton « **OK** » de la télécommande pour mémoriser directement les paramètres

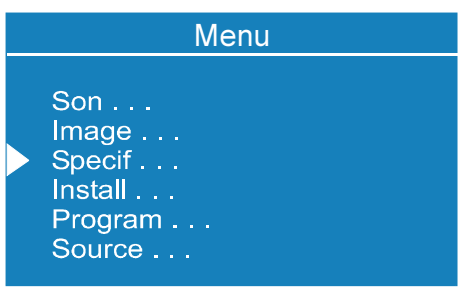
ou,

- Sélectionnez l'option Mémorise et appuyez sur le bouton « ◁ », « ▷ » ou « OK » pour mémoriser les paramètres du menu Image.



Menu Specif. (Fonctions)

- Affichez directement le menu Specif. (Fonctions) en appuyant sur le bouton jaune ou,
- Appuyez sur le bouton « **M** » pour afficher le menu principal. Dans le menu principal, sélectionnez Specif. (Fonctions) à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ », puis affichez le menu Specif. (Fonctions) en appuyant sur le bouton « ◁ », « ▷ » ou « OK ».



Minuterie de mise en veille (Arret Prog.)

Lorsque vous entrez dans le menu Specif. (Fonctions), Arret Prog. (Minuterie) est la première option sélectionnée. Appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » pour modifier les valeurs de la minuterie. Vous avez le choix entre Arret (désactivée), **0:15, 0:30, 0:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45** et **2:00**.

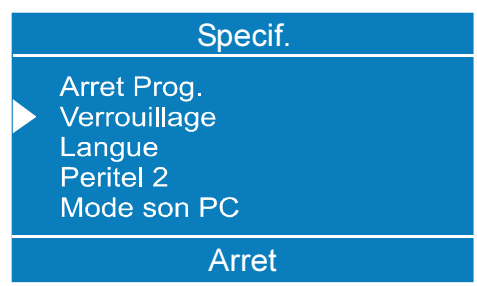
Si la mise en veille programmable est activée, elle s'affiche à côté du signal d'état du téléviseur dans le coin supérieur droit de l'écran.

Une fois écoulé le temps réglé sur la minuterie, le téléviseur passe automatiquement en mode veille.

Verrouillage parental :

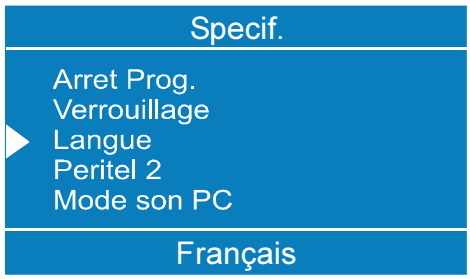
Vous pouvez utiliser cette fonction afin d'éviter que les enfants puissent allumer et éteindre le TV, changer de chaines ou modifier les réglages, etc, sans la télécommande.

La fonction Verrouillage Parental peut être activée et désactivée par les touches « ◁ » ou « ▷ ». Si vous sélectionnez "désactivé (off)", vous utilisez l'appareil normalement. Si vous sélectionnez "activé (on)", le téléviseur pourra uniquement être piloté par la télécommande. Dans ce cas, les touches de contrôle situées sur le haut du TV ne fonctionneront pas.



Sélection de la langue du menu

Vous pouvez choisir la langue du menu en appuyant sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » dans l'élément Langue.



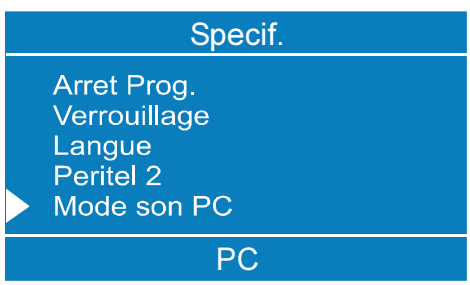
Sortie Av-2

La sortie Av-2 permet d'obtenir le signal TV, AV-1 ou AV-3. Choisir TV, AV-1 ou AV-3 en appuyant sur les touches « ◁ » ou « ▷ » sur "**Peritel 2**".

Mode Son (Audio) PC

Vous pouvez choisir le mode audio du PC en appuyant sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » dans l'élément Mode son (audio) PC.

En mode PC, vous avez le choix entre le son TV, AV-1, AV-2, AV-3 ou PC.

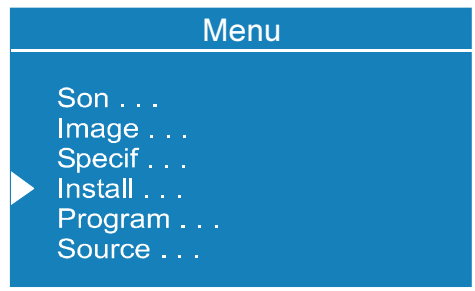


Mémoriser les paramètres

Dans le menu Specif. (Fonctions), tous les paramètres sont mémorisés automatiquement.

Menu Install (Installation)

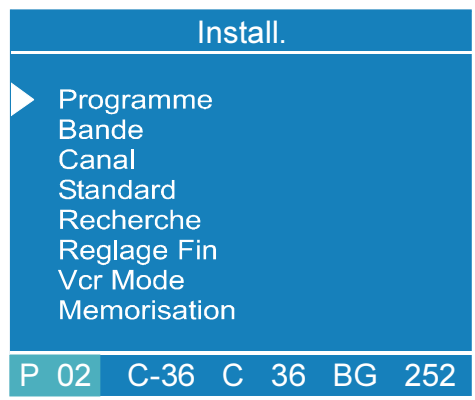
- Affichez directement le menu Install en appuyant sur le bouton bleu ou,
- Appuyez sur le bouton « **M** » pour afficher le menu principal. Dans le menu principal, sélectionnez Install à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ », puis affichez le menu Install (Installation) en appuyant sur le bouton « ◁ », « ▷ » ou « OK ».



Lorsqu'un élément est sélectionné à l'aide des touches « △ » ou « ▽ » dans le menu d'installation, l'élément sélectionné passe en surbrillance dans la barre inférieure. Les changements effectués à l'aide des touches « ◁ » ou « ▷ » n'ont d'effet que sur l'élément sélectionné dans la barre inférieure.

Programme

Pour choisir un numéro de programme, vous avez le choix entre le bouton « ◁ » ou « ▷ », les touches numérotées ou le bouton à deux chiffres.



Bande

Vous pouvez choisir la bande « **C** » ou « **S** » en appuyant sur le bouton « ◁ » ou « ▷ ».

Canal de réception

Pour changer de canal, vous avez le choix entre le bouton « ◁ » ou « ▷ », les touches numérotées ou le bouton à deux chiffres.

Pour la bande C,

01 - 83, Europe de l'Ouest.

01 - 76, France.

04 - 09, France 2.

Pour la bande S,

01 - 41, pour toutes les tables de chaînes.

Standard (norme de réception)

Dans l'élément Standard, appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » pour changer le standard. Vous avez le choix entre **B/G, L/L'**.

Recherche automatique

Pour lancer le processus de recherche, appuyez sur « ▷ » pour rechercher vers l'avant et « ◁ » pour rechercher vers l'arrière. Lorsqu'un signal est trouvé ou que vous atteignez l'extrémité de la bande, appuyez sur les boutons « ◁ » ou « ▷ » pour continuer le processus de recherche. Pour arrêter le processus de recherche, appuyez de nouveau sur les boutons « ◁ » ou « ▷ ».

Réglage fin

Le processus Réglage fin permet d'affiner le réglage (après un réglage grossier), si vous n'êtes pas satisfait de la qualité de l'image à l'écran.

Dans l'élément Réglage fin, appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure qualité d'image à l'écran.

Normalement le curseur de réglage fin est situé sur le côté gauche de la barre de défilement. Celle-ci est matérialisée par une flèche.

Réglage du mode VCR (magnétoscope)

- Cet élément apparaît dans les modes **TV**, AV-1, AV-2, AV-3, S-VIDEO.
- Si vous souhaitez regarder une vidéo du magnétoscope dans un de ces modes, il est préférable de régler le mode **VCR** sur **MARCHE** (activé). Pour ce faire, lorsque le curseur est placé sur cet élément, appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ » pour le régler sur **MARCHE**.
- Si vous souhaitez regarder un **DVD**, cet élément doit être réglé sur **ARRET** (désactivé), car le lecteur de **DVD** n'est pas une source identique au magnétoscope. Par conséquent, pour obtenir une meilleure qualité d'image, vous devez régler l'élément **VCR** sur **ARRET**.

Mémoriser les paramètres

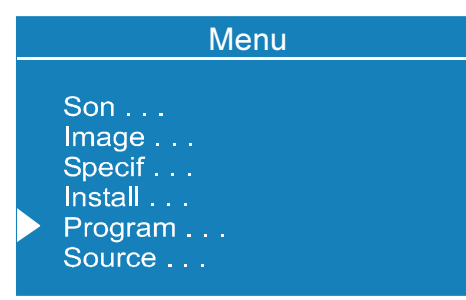
- Appuyez sur le bouton « **OK** » de la télécommande pour mémoriser directement les paramètres

ou,

- Sélectionnez l'option « **Mémorise** » et appuyez sur le bouton « ◁ », « ▷ » ou « OK » pour mémoriser les paramètres du menu Install.

Menu Programme

- Affichez directement le menu Programme en appuyant sur le bouton "i" ou
- Appuyez sur le bouton « **M** » pour afficher le menu principal. Dans le menu principal, sélectionnez Programme à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ », puis affichez le menu Programme en appuyant sur le bouton « ◁ », « ▷ » ou « OK ».

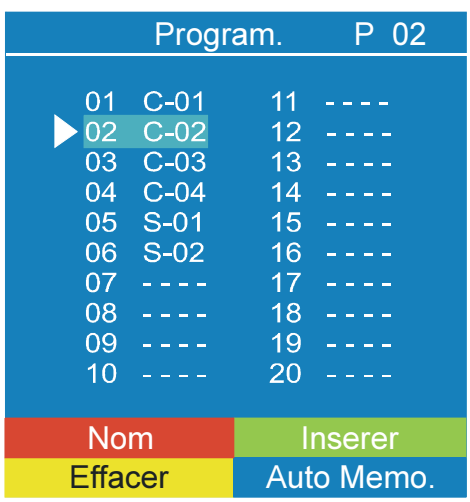


En déplaçant le curseur dans quatre directions, vous pouvez atteindre 20 programmes sur la même page. Les boutons de navigation vous permettent de faire défiler les pages vers le haut ou vers le bas et de sélectionner tous les programmes en mode TV (pas en mode AV).

Le programme est sélectionné automatiquement en déplaçant le curseur. Pour sélectionner un programme, il est également possible d'utiliser les touches numérotées ou le bouton permettant de saisir deux chiffres. De cette manière le programme est également sélectionné automatiquement. L'état du téléviseur change également en fonction de la sélection du programme. Lorsque vous utilisez le bouton à deux chiffres pour sélectionner un programme, le numéro de programme apparaît à l'écran sous la forme « P-- ». Il suffit alors d'appuyer sur les touches numérotées pour saisir les deux chiffres.

Le numéro de programme se situe entre 00 et 99. Le nom du programme se compose d'une chaîne de 4 caractères. Une fois le processus d'auto-mémorisation effectué, les noms de programme apparaissent sous la forme :

- Recherche de canal de réception « **C-01** » ou « **S-01** » (numéro de la bande et du canal) ou nom du canal réglé si défini.



Au bas du menu se trouve une section comportant des fonctions de classement des programmes. Chaque fonction peut être activée par un bouton de couleur (voir ci-dessous). **Nom** permet de modifier le nom du programme. **Effacer** permet de supprimer les programmes de votre choix. **Insérer** permet d'insérer des programmes à la place d'autres programmes. **Auto Memo.** (Mémorisation auto.) fait apparaître le menu Autostore.

Nom :

Pour modifier le nom d'un programme de votre choix, sélectionnez ce programme et appuyez sur le bouton **rouge** (**Nom**). La première lettre du nom sélectionné clignote. Pour modifier cette lettre, appuyez sur le bouton « △ » ou « ▽ » et pour sélectionner d'autres lettres, appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ ». Si le curseur est placé sur la dernière lettre du nom du programme, appuyez sur le bouton « ▷ » pour le ramener au début. A l'inverse, si le curseur est placé sur la première lettre du nom du programme, appuyez sur le bouton « ◁ » pour le placer à la fin.

Après avoir modifié le nom, celui-ci est mémorisé en appuyant sur le bouton **rouge** (**Nom**). Lorsque vous activez le processus de changement de nom, les processus **Insérer**, **Effacer** et **Auto Memo.** (Mémorisation auto.) sont désactivés, tandis que l'option **Annuler** devient valide. Cette option permet d'annuler le processus de changement de nom si vous ne souhaitez pas mémoriser le nouveau nom. Appuyez sur le bouton **bleu** pour sélectionner l'option **Annuler**.

Insérer :

Lorsque vous appuyez sur le bouton **vert** (**Insérer**), les fonctions **Nom**, **Effacer** et **Auto Memo.** (Mémorisation auto.) sont désactivées et une flèche apparaît en regard du programme sélectionné (A). A partir de ce moment, la sélection automatique est annulée. A l'aide des boutons de navigation, vous pouvez sélectionner l'emplacement de programme de votre choix (B) et appuyer de nouveau sur le bouton vert pour insérer le programme à cet emplacement (B).

Appuyez sur le bouton **bleu** pour activer la fonction **Annuler** au cours du processus **Insérer**.

Effacer (Supprimer) :

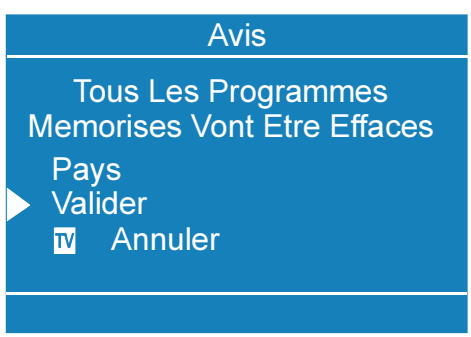
Appuyez sur le bouton **jaune** pour sélectionner le processus **Effacer** (Supprimer). Les

fonctions **Nom**, **Insérer** et **Auto Memo.** (Mémorisation auto.) sont désactivées. Appuyez de nouveau sur le bouton jaune pour effacer le programme sélectionné de la liste de programmes. Les programmes situés en dessous se déplacent alors d'un cran vers le haut. Appuyez sur le bouton bleu pour annuler le processus **Effacer** (Supprimer).

Auto Memo. (Recherche et Mémorisation auto.) :

Appuyez sur le bouton bleu pour afficher le menu Auto Memo. (Mémorisation auto.). Pour en savoir plus sur les fonctions de cette option, reportez-vous à la section Auto Memo. ci-dessous.

La fonction Auto Memo. (Mémorisation auto.) permet de rechercher et de mémoriser tous les canaux sur votre téléviseur en fonction des systèmes de diffusion des programmes de votre région.



A.P.S. En Marche
Attendez Svp

Tout d'abord, choisissez votre Pays en appuyant sur le bouton « ◁ » ou « ▷ ».

Pour annuler la fonction Auto Memo. (Mémorisation auto.) avant de démarrer, appuyez sur le bouton « **TV** ». Pour sélectionner Valider, appuyez sur le bouton « △ » ou « ▽ », puis appuyez sur le bouton « ◁ » ou « ▷ ».

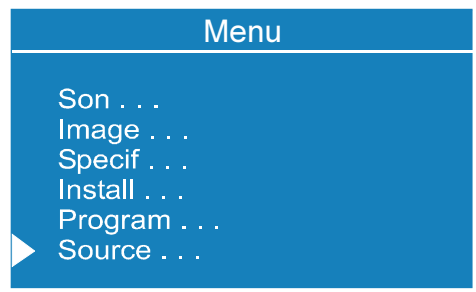
Une fois le processus Autostore (Mémorisation auto.) terminé, une liste des programmes apparaît à l'écran. Sur cette liste sont affichés les noms et les numéros attribués aux programmes.

Si vous le souhaitez, vous pouvez changer l'emplacement ou modifier les noms des programmes dans le menu Programme.

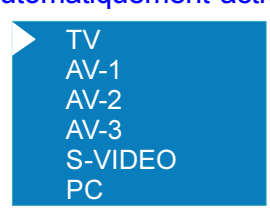
Menu Source AV

Vous pouvez régler votre téléviseur directement sur les modes AV en appuyant sur le bouton « **AV** » ou en les sélectionnant dans le menu Source du menu principal.

Lorsque vous êtes en mode AV, vous pouvez également régler votre téléviseur sur TV ou sur d'autres modes AV en les sélectionnant dans le menu Source du menu principal.



Dans le menu principal, appuyez sur le bouton « △ » ou « ▽ », puis appuyez sur le bouton « ◁ », « ▷ » ou « OK ». pour afficher le menu Source. Dans le menu Source, déplacez le curseur à l'aide du bouton « △ » ou « ▽ », puis appuyez sur le bouton OK ou « ◁ » ou « ▷ » lorsque le curseur est placé sur l'élément de votre choix. Le mode sélectionné est automatiquement activé à l'écran.



Autres fonctions

Affichage sur l'écran

Le numéro et le nom du programme (ou **AV)** sont affichés en haut à gauche de l'écran et l'horloge de mise en veille affiche le temps restant en haut à droite de l'écran (quand cette fonction est activée). L'indicateur de volume et le type d'image sont également affichés. Ces informations sont affichées à chaque changement de chaines pendant 3 secondes.

P 01 Numéro de programme

PR 01 Nom du programme (4 caractères)

Ces informations sont affichées quand vous changez de programme en appuyant sur les touches numériques ou en appuyant sur les touches “**P<P**”, **“-P/CH”, “P/CH+”**, “**TV**”, “**AV**” ou “i”.

Basculement de programme (P<P)

Ce bouton permet de re-sélectionner le programme précédent. Appuyez sur le bouton «**P<P**» de façon répétée pour basculer entre les deux programmes précédemment sélectionnés.

Accès au chaîne a deux chiffres (- /- -)

Ce symbole apparaît à l'écran à la place du numéro de programme lorsque vous appuyez sur le bouton « à deux chiffres ».

P - -

Ensuite, pour saisir un numéro de chaîne, vous devez appuyer consécutivement sur deux chiffres. Si vous tardez à appuyer sur une touche numérotée, cette fonction est ignorée et l'affichage disparaît. De même, vous ne devez pas tarder à entrer le deuxième chiffre après le premier. Le temps limite dont vous disposez est de 3 secondes.

Préférences personnelles (PP)

Tous vos réglages mémorises sont de nouveau activé lorsque vous appuyez sur «**PP**».

PP

Indicateur audio

Les différentes options de l'indicateur sont Mono, Stéréo, Dual I et Dual II. Cet indicateur apparaît sous le numéro de programme à l'écran. Le bouton « **I-II** » permet de sélectionner Mono ou Stéréo et Dual I ou Dual II.

Mono

En diffusion Mono ou en mono forcé (pour la diffusion stéréo).

Stereo

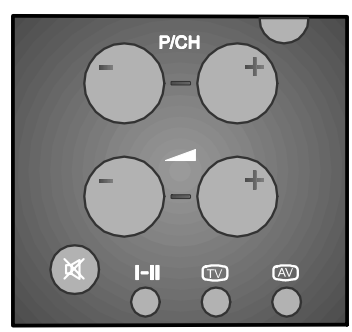
En diffusion Stéréo.

Dual - I

Si une double diffusion est détectée. Dual I est sélectionné par défaut, mais vous pouvez également sélectionner Dual II avec la télécommande.

Dual - II

Si Dual II est sélectionné avec la télécommande.



Format d'image

Le format d'image est affiché quand vous appuyez sur la touche “✥”. Le format d'image peut passer de **Auto, 4:3, 16:9, Cinema, Subtitle, Zoom** ou **Panorama** en appuyant sur cette touche “✥”.

Indicateur de mise en veille :

L'horloge de mise en veille apparaît en haut à droite de l'écran lorsque vous changez de programme en appuyant sur une touche numérique ou en appuyant sur les touches “**P<P**”, **“-P/CH”, “P/CH+”**, “**TV**”, “**AV**” ou “i”. Si la mise en veille programmable est activée, l'horloge est affichée avec les autres données et disparaît après 3 secondes.

Une fois que le temps de mise en veille est écoulé, le téléviseur se met en veille automatiquement.

0:15

Indicateur de coupure du son

Lorsque cette fonction est activée, l'indicateur apparaît au milieu de la partie supérieure de l'écran et y reste jusqu'à ce qu'elle soit désactivée.

Pour annuler la coupure du son, vous avez deux possibilités. Vous pouvez soit appuyer sur le bouton "🔇", et dans ce cas le volume reste au niveau auquel vous l'aviez précédemment réglé, soit vous augmentez le niveau du volume, auquel cas celui-ci est réglé sur la valeur minimale et augmente. Si vous diminuez le niveau du volume lorsque le son est coupé, cela ne désactive pas la fonction de coupure du son. Simplement, une fois que vous annulerez la fonction de coupure du son, le niveau du volume aura diminué.

Absence de signal (TV)

Si aucun signal valide n'est détecté, le téléviseur s'éteint au bout de 5 minutes à moins que vous n'appuyiez sur un bouton de la télécommande.

Lorsque vous appuyez sur un bouton de la télécommande (et que la minuterie d'absence de signal est activée), la minuterie s'arrête. Si de nouveau aucun signal n'est détecté, la minuterie est réinitialisée à 5 minutes et le décompte commence au bout de 3 secondes.

Cette fonction n'est pas valide en mode AV.

4:31

Absence de signal (PC)

Si aucun signal valide n'est détecté au bout d'1 minute, le système passe en mode Veille. Pour le réactiver, appuyer sur la touche “⏻”.

No input signal detected

En fonction du dernier réglage de l'appareil, le système démarre en mode TV ou PC, selon l'état de l'appareil au moment de son extinction ou de sa mise en veille. Noter que les entrées PERITEL ont priorité sur le téléviseur ou le PC.

Indicateur de volume

Il apparaît en bas et au milieu de l'écran. Lorsqu'une commande de volume est reçue (appuyer sur « ◢ **+** » ou « ◢ **-** » à l'aide de la télécommande ou du panneau de commande situé en haut du téléviseur) et qu'aucun menu n'est activé, cette barre reste affichée à l'écran pendant 3 secondes, à moins qu'une autre commande ne soit reçue entre-temps.

Modes AV

En appuyant sur le bouton « **AV** », vous pouvez régler votre téléviseur sur les modes AV (sauf si vous êtes en mode télétexte). Les différents modes AV en option apparaissant lorsque vous appuyez sur ce bouton sont : AV-1, AV-2, AV-3, S-VIDEO, PC.

Pour quitter le mode AV, appuyez sur le bouton **TV**, sur les touches numérotées ou sur les boutons « **P/CH+** » ou « **P/CH-** ».

Signal Hors Plage

Lorsque le signal d'entrée du PC n'est pas pris en charge par le téléviseur LCD-TFT, le message "Signal out of range" (Signal Hors Plage) s'affiche et l'écran reste vide.

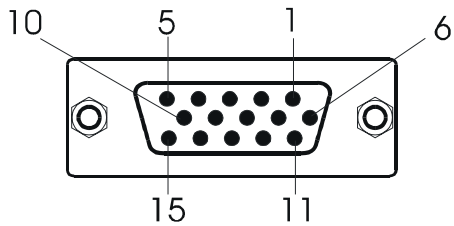
Signal out of range

Mode PC

Installation

- Eteignez l'ordinateur et l'écran avant de procéder aux raccordements.
- L'écran est fourni avec un câble PC 15 broches. Connectez l'extrémité du câble d'interconnexion au connecteur à 15 broches situé à l'arrière de l'ordinateur.

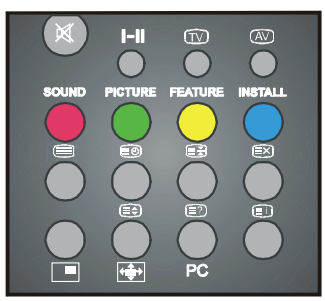
15 Pin Mini D-Sub Connector



- Serrez les vis du câble d'écran jusqu'à ce que les connecteurs soient correctement fixés (serrez à la main uniquement).
- Si vous utilisez le système d'exploitation Windows sur un PC doté d'une carte vidéo compatible Plug & Play Microsoft, votre système sélectionnera la fréquence appropriée pour votre écran.

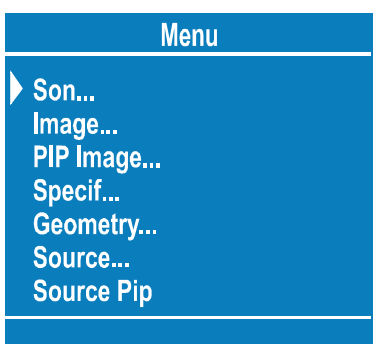
Passer de la TV au PC

Appuyer sur la touche PC pour passer directement en mode PC.



Menu principal en mode PC

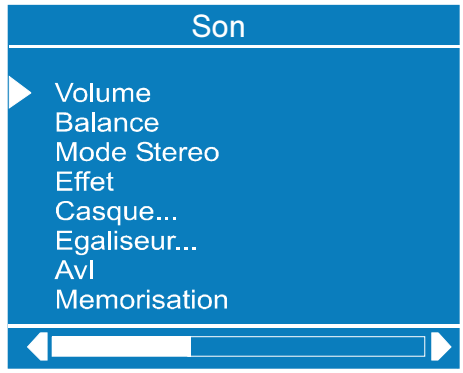
Affichez le menu principal en appuyant sur le bouton **M** de la télécommande.



Menu Son

Dans le menu principal, sélectionner "**Son**" à l'aide des touches "△" ou "▽", puis ouvrir le menu Son à l'aide des touches "◁", "▷" ou "OK".

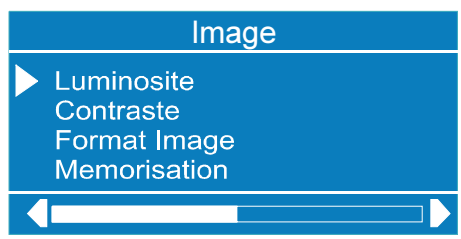
Les articles de ce menu sont décrits dans le menu Son à partir de la page 142.



Menu Image

Dans le menu principal, sélectionner "**Image**" à l'aide des touches "△" ou "▽", puis ouvrir le menu Image à l'aide des touches "◁", "▷" ou "**OK**".

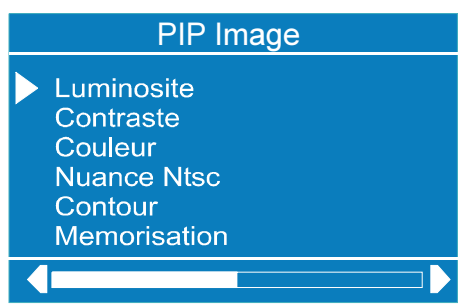
Tous les réglages dans ce menu, excepté en mode format d'image, sont identiques à ceux définis dans le menu TV situé en page 145. On peut régler le mode image au format 4:3, Auto et 16:9 en mode PC (selon options).



PIP Image

Dans le menu principal, sélectionner "**PIP Image**" à l'aide des touches "△" ou "▽", puis ouvrir le menu Image PIP à l'aide des touches "◁", "▷" ou "**OK**".

Ce menu s'affiche lorsque l'image PIP est présente à l'écran, sinon le message "PIP Aucun Signal" apparaît au bas du menu.



L'image incrustée PIP s'affiche à l'écran quand vous appuyez sur la touche "▣". En appuyant sur "**OK**", vous sélectionnez la fenêtre PIP et les contours de la fenêtre deviennent verts. La position de la fenêtre peut être changée en utilisant les touches "◁" ou "▷". Vous pouvez positionner la fenêtre dans 6 emplacements différents. La taille de la fenêtre peut être réduite en appuyant sur la touche "▽" et augmentée en appuyant sur la touche "△". Il y a 3 différentes tailles disponibles.

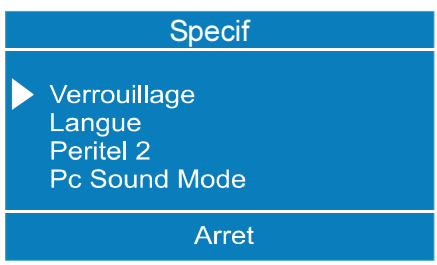
La chaine qui apparaît dans la fenêtre peut être modifiée en appuyant sur les touches **"P/CH+"** pour afficher le numéro de chaine suivant et **"-P/CH"** pour afficher lenuméro de chaine précédent. Vous pouvez également afficher le mode AV dans la fenêtre PIP.

Il faut appuyer sur la touche "▣" pour faire disparaitre la fenêtre PIP.

Menu spécifications :

Dans le menu principal, sélectionner "Spécif" à l'aide des touches "△" ou "▽", puis ouvrir le menu Feature PIP (spécif. PIP) à l'aide des touches "◁", "▷" ou "**OK**".

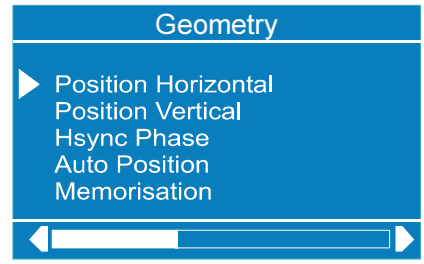
Les articles de ce menu sont décrits dans le menu Spécif. à partir de la page 147.



MODE AUDIO PC : ce menu vous permet de sélectionner la source audio en mode pc ; Mais si vous utilisez la fonction PIP et le cadre set en surbrillance vert , le son diffuse sera celui de la source choisi en PIP. Si vous fermer la fonction PIP ou si vous l activer a nouveau avec le cadre bleu , le son diffuse sera celui de votre pc.

Menu Geometry :

Dans le menu principal, sélectionner "Geometry" à l'aide des touches "△" ou "▽", puis ouvrir le menu Geometry à l'aide des touches "◁", "▷" ou "**OK**".



Régler la position horizontale ou verticale désirée ou la Hsync Phase à l'aide des touches "◁", "▷".

Vous pouvez régler la position directement en utilisant la fonction de positionnement Auto.

Sélectionner Auto position à l'aide des touches "△" ou "▽" et appuyez sur les touches "◁" ou "▷".

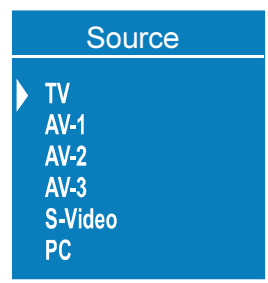
"Patientez SVP." s'affiche au bas du menu. Après quelques secondes d'attente, la géométrie de l'écran est automatiquement réglée.

Attention : pour un paramétrage correct, le réglage Auto du positionnement doit être effectué avec l'image en plein écran.

Pour mémoriser le réglage de ce menu, sélectionner "Memorisation" à l'aide des touches "△" ou "▽" puis appuyer sur la touche "**OK**". "Memorise" s'affiche pendant quelques secondes au bas du menu.

Menu Source :

Dans le menu principal, sélectionner "Source" à l'aide des touches "△" ou "▽", puis ouvrir le menu Source à l'aide des touches "◁", "▷" ou "**OK**".

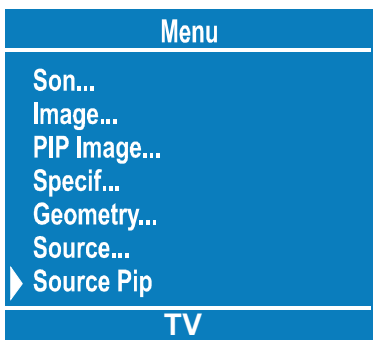


Sélectionner les sources disponibles, soit TV, Av-1, Av-2, Av-3, S-Video ou PC à l'aide des touches "◁", "▷" ou "**OK**".

Menu Source PIP :

Ce menu est disponible lorsque l'image PIP est affichée.

Dans le menu principal, sélectionner "Source Pip" à l'aide des touches "△" ou "▽", puis sélectionner l'une des sources suivantes : TV, AV-1, AV-2, AV-3 ou S-Video à l'aide des "◁", "▷" puis "**OK**".



Télétexte

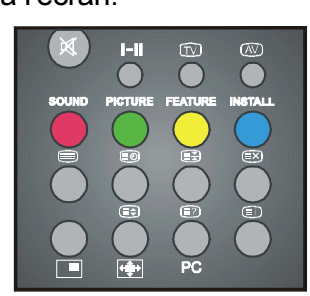
Le télétexte est un système d'information qui affiche du texte sur votre écran. Grâce au système d'information télétexte, vous pouvez visualiser une page d'information sur un sujet disponible dans la table des matières (index).

L'affichage à l'écran n'est pas disponible en mode texte.

Le contrôle du contraste, de la luminosité et de la couleur n'est pas non plus disponible. Par contre, le réglage du volume est disponible.

Fonctionnement de la fonction télétexte

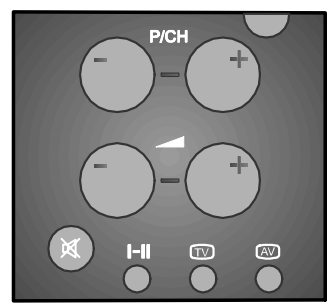
- Sélectionnez une chaîne TV sur laquelle le télétexte est transmis.
- Appuyez sur le bouton « ▤ » (télétexte). Normalement, la table des matières (index) apparaît à l'écran.



Afficher une page télétexte

- Appuyez sur les touches numérotées appropriées correspondant au numéro de page télétexte de votre choix.

Le numéro de page sélectionné apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le compteur de pages télétexte recherche la page sélectionnée qui s'affiche ensuite à l'écran.



- Appuyez sur le bouton « **P/CH+** » pour faire défiler une à une les pages suivantes du télétexte.
- Appuyez sur le bouton « **P/CH-** » pour faire défiler une à une les pages précédentes du télétexte.

Afficher la page d'index

- Pour sélectionner le numéro de page de l'index (généralement la page 100), appuyez sur le bouton " ▤i ".

Afficher le texte en mode ZOOM

- Appuyez sur le bouton " ▤↕ " pour que le texte de la moitié supérieure de la page d'information apparaisse en plein écran.
- Appuyez de nouveau sur le bouton " ▤↕ " pour que le texte de la moitié inférieure de la page d'information apparaisse en plein écran.
- Appuyez une fois de plus sur le bouton " ▤↕" pour que la totalité de la page apparaisse avec le texte en hauteur normale.

Révéler les informations «cachées»

- Appuyez une fois sur le bouton " ▤? " pour afficher les réponses à un questionnaire ou à une page de jeux.

• Appuyez de nouveau sur le bouton “ ” pour masquer les réponses.

Arrêter le changement automatique de page

Il se peut que la page télétexte que vous avez sélectionnée contienne davantage d'informations que celles que vous voyez à l'écran. Le reste des informations s'affiche au bout d'un certain temps.

• Appuyez sur le bouton “ ” pour arrêter le changement automatique de page.

• Appuyez de nouveau sur le bouton “ ” pour permettre l'affichage de la page suivante.

Sélectionner une page secondaire

Les pages secondaires sont des sous-sections de longues pages télétexte ne pouvant s'afficher à l'écran qu'une section après l'autre.

• Sélectionnez la page télétexte de votre choix.

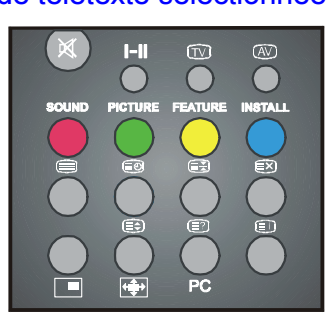
• Appuyez sur le bouton “ ”.

• Sélectionnez le numéro de page secondaire de votre choix en appuyant sur quatre touches numérotées (par ex., 0001).

• Si la sous-page sélectionnée n'apparaît pas au bout de quelques secondes, appuyez sur la touche “ ” le programme de télévision s'affiche alors à l'écran.

• Une fois la page de télétexte sélectionnée trouvée, son numéro s'affiche dans l'angle supérieur gauche de l'écran.

• Appuyez sur la touche “ ” pour afficher la page de télétexte sélectionnée.



Fastext

(Applicable si votre téléviseur intègre la fonction FASTEXT).

Votre téléviseur communautaire prend en charge le système télétexte à 7 pages. Lorsque vous saisissez le numéro de page de l'une des 7 pages en mémoire, le système ne recherche pas la page requise, mais affiche la page automatiquement.

• Appuyez sur le bouton « **P/CH+** » pour faire défiler une à une les pages suivantes du télétexte.

• Appuyez sur le bouton « **P/CH-** » pour faire défiler une à une les pages précédentes du télétexte.

Pour la fonction Fastext

Le sujet de l'information peut apparaître dans une couleur particulière.

• Appuyez sur la touche **rouge**, **verte**, **jaune** ou **bleue** appropriée pour atteindre la page appropriée.

Quitter la fonction télétexte

• Appuyez sur le bouton “**TV**” ou “” . L'écran repasse en mode TV.

Afficher l'heure

• Lorsque vous regardez un programme TV diffusant du télétexte, appuyez sur la touche “ ”. Les informations sur l'heure provenant du télétexte s'affichent dans le coin supérieur droit de l'écran jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton “ ”, «**AV**» ou «**M**».

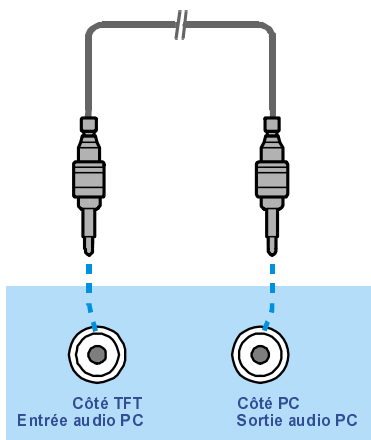
• Si le programme regardé ne diffuse pas de télétexte, aucune information ne s'affiche.

Connexions des équipements périphériques :

Il existe une gamme très étendue d'équipements audio et vidéo qui peuvent être connectés à votre TV. Les schémas de connexions situés à la fin de cette partie vous montrent où vous devez raccorder ces équipements à l'arrière de votre TV.

Connexion audio du PC

- Raccorder la sortie Audio du PC à la prise PC Audio In du TFT à l'aide d'un câble de connexion stéréo.
- Dans le menu principal, sélectionner "Spécif" à l'aide des touches "△" ou "▽", puis ouvrir le menu Feature (spécif.) à l'aide des touches "◁", "▷" ou "**OK**". Activer l'option "PC Sound Mode" (mode son PC) à l'aide des touches "△" ou "▽" et sélectionner PC parmi les options TV, AV-1, AV-2, AV-3 et PC à l'aide des touches "◁", "▷" ou "**OK**".
- Source doit aussi être réglé sur PC dans le menu principal.



Avec la prise PÉRITEL

Votre téléviseur est équipé de deux prises Péritel. Pour y raccorder des périphériques (par ex. vidéo, décodeur, etc.) pourvus de Péritel, utiliser l'entrée AV-1 ou AV-2.

Si un appareil externe est raccordé à l'une des prises Péritel, le téléviseur passe automatiquement en mode AV. Si les deux prises Péritel sont connectées, la prise AV-1 a priorité.

En mode AV, si vous appuyez sur la touche " i ", l'état du téléviseur s'affiche à l'écran.

Via l'entrée de l'antenne

Si vous souhaitez raccorder votre téléviseur à un équipement tel qu'un magnétoscope ou un décodeur mais que cet équipement n'est pas équipé d'une prise péritel, vous devez le connecter à l'entrée ANT de votre téléviseur.

Si vous raccordez le magnétoscope via l'entrée de l'antenne, nous vous suggérons d'utiliser le programme 0.

Décodeur

La télévision câblée vous offre un large choix de programmes. La plupart d'entre eux sont gratuits, les autres sont payants. Cela signifie que vous devez vous abonner à l'organisme de diffusion des programmes que vous souhaitez recevoir. Cet organisme vous fournira le décodeur approprié pour décoder les programmes.

Pour en savoir plus, consultez votre revendeur. Consultez également la brochure fournie avec le décodeur.

Connecter le décodeur avec un câble d'antenne

- Connectez le câble d'antenne.

Connecter le décodeur sans câble d'antenne

- Raccordez le décodeur à la prise AV 2 (prise RCA en option) du téléviseur via un câble approprie. Si le décodeur est équipé de prises RCA, vous obtiendrez une meilleure qualité d'image en connectant un RCA à la prise AV 2 (en option)de votre TV.

TV et magnétoscope (sans prise péritel)

- Connectez les câbles d'antenne.

Vous obtiendrez également une meilleure qualité d'image si vous connectez un RCA / RCA à la prise AV 2 de votre TV (en option).

Lecture NTSC

Raccorder un magnétoscope NTSC à l'une des deux prises Péritel situées à l'arrière du téléviseur.

Appuyer ensuite sur la touche "**AV**" pour sélectionner AV-1 ou AV-2.

Rechercher et mémoriser le canal de votre magnétoscope

- Débranchez le câble d'antenne de la prise **ANT** (antenne) de votre magnétoscope.
- Allumez votre téléviseur et réglez votre magnétoscope sur le signal d'essai (consultez le manuel de votre magnétoscope).
- Recherchez le signal d'essai de votre magnétoscope de la même manière que vous avez cherché les signaux des chaînes de télévision. Reportez-vous aux sections Installation, Recherche et Mémoriser les canaux du téléviseur. Mémorisez le signal d'essai sous le numéro de programme 0.

– Rebranchez le câble d'antenne à la prise **ANT** du magnétoscope une fois le signal d'essai mémorisé.

Caméra ou caméscope

Raccordement à l'entrée (AV-3) :

Connectez votre caméra ou votre caméscope à l'arrière du téléviseur.

- Raccordez votre équipement au téléviseur via les entrées **VIDEO** (jaune), **AUDIO R** (rouge) et **AUDIO L** (blanc) en faisant correspondre les couleurs des prises.

Raccordement du décodeur au magnétoscope

Certains magnétoscopes sont équipés d'une péritel spécial pour le décodeur.

- Connectez une péritel a votre décodeur et à la péritel spécial de votre magnétoscope. Consultez également le manuel de votre magnétoscope.
- Pour raccorder votre magnétoscope au téléviseur, reportez-vous à la section TV et magnétoscope.

Pour raccorder d'autres équipements à votre téléviseur, consultez votre revendeur.

Connexion du casque

Connectez le casque à la prise casque stéréo située à l'arrière du téléviseur.

Connexion du PC

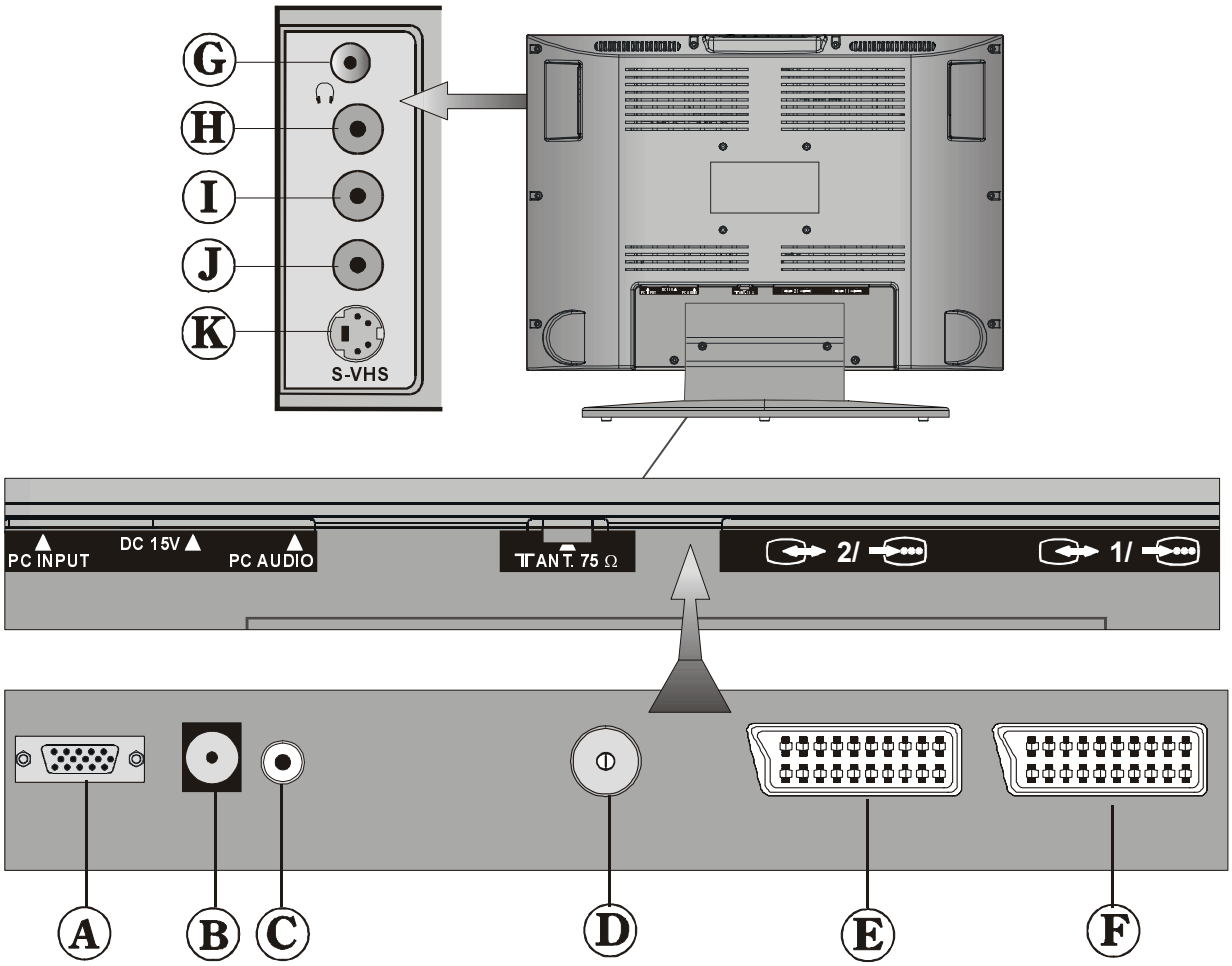
Raccordez l'écran du PC en connectant le câble PC 15 broches au connecteur 15 broches situé à l'arrière de l'ordinateur. Pour plus de détails sur la procédure d'installation, consultez la section Installation en mode PC.

Raccordement à l'entrée S-Video

Connectez votre caméscope à l'arrière du téléviseur.

- Raccordez votre équipement à l'entrée S-Video située à l'arrière du téléviseur via les câbles S-Video.

Connexions des équipements périphériques



Ⓐ ENTRÉE PC

Ⓑ ADAPTATEUR 15 V DC ⊖—◉—⊕

Ⓒ ENTRÉE AUDIO PC

Ⓓ ANTENNE

Ⓔ PRISE PÉRITEL 2 (AV-2)

Ⓕ PRISE PÉRITEL 1 (AV-1)

Ⓖ CASQUE

Ⓗ ENTRÉE AUDIO (L)

Ⓘ ENTRÉE AUDIO (R) (AV-3)

Ⓙ ENTRÉE VIDÉO

Ⓚ ENTRÉE S-VIDEO

Raccordement de l'antenne

Raccordement d'une antenne externe

Antenne VHF

Méthode 1

Câble rond coaxial 75 ohms

75Ω

VHF/UHF

Arrière du téléviseur

Antenne VHF/UHF

Méthode 2

Câble plat bifilaire 300 ohms

75Ω

VHF/UHF

Arrière du téléviseur

Câble rond coaxial 75 ohms

Connexions des équipements périphériques

CASQUE

Système audio

AUDIO IN

VIDEO IN

(L)

(R)

IN

OUT

Caméscope

Magnétoscope

VIDEO AUDIO OUT IN

ANT.IN

RF OUT

Décodeur

Antenne

Récepteur satellite

Spécifications de l'entrée PC

L'écran offre une résolution maximale de 1280 x 720, une gamme de fréquence en synchronisation verticale de 50-75 Hz et une gamme de fréquence en synchronisation horizontale de 30-69 KHz.

Le tableau ci-dessous récapitule les modes d'affichage vidéo standard.

Mode	Résolution		Fréquence		Polarité de	
	Horizontale	Verticale	Hor. (kHz)	Ver. (Hz)	Hor.	Ver.
1	640	400	31.5	70	-	+
2	640	480	31.5	60	-	-
3	640	480	37.9	72	-	-
4	640	480	37.5	75	-	-
5	720	400	31.5	70	-	+
6	800	600	35.2	56	+	+
7	800	600	37.9	60	+	+
8	800	600	48.1	72	+	+
9	800	600	46.9	75	+	+
10	1024	768	48.4	60	-	-
11	1024	768	56.5	70	+	+
12	1024	768	60.0	75	+	+
13	1280	720	44,8	60	-	+

Astuces

Entretien de l'écran

Nettoyez l'écran avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de solvants abrasifs. Ils pourraient endommager la couche de protection de l'écran.

Les couleurs de l'image sont anormales

Pour le téléviseur :

Avez-vous sélectionné le système TV approprié ? Votre téléviseur ou votre antenne interne sont peut-être situés trop près des haut-parleurs, d'équipements audio non mis à la terre ou de lampes au néon, etc.

La montagne ou des bâtiments élevés peuvent être à l'origine d'images fantômes ou de dédoublement de l'image. Essayez d'améliorer la qualité de l'image en déplaçant l'antenne.

Si l'image ou le télétexte sont difficiles à discerner, vérifiez que vous avez correctement réglé la fréquence.

La qualité de l'image peut être affectée lorsque deux équipements sont connectés au téléviseur en même temps. Dans ce cas, déconnectez l'un des équipements..

Pour le moniteur :

- Vérifiez que le câble vidéo (signal) de l'écran est correctement raccordé au connecteur vidéo 15 broches du panneau arrière de l'ordinateur.
- Si vous avez utilisé un adaptateur pour connecter le connecteur du câble vidéo (signal) 15 broches de l'écran au connecteur arrière de l'ordinateur, vérifiez la configuration des broches de l'écran.

Pas d'image à l'écran

Pour le téléviseur :

L'antenne est-elle correctement connectée ? Les prises sont-elles fermement connectées au connecteur d'antenne ? Le câble d'antenne est-il endommagé ? Utilisez-vous les bonnes prises pour connecter l'antenne ? En cas de doute, consultez votre revendeur.

No Image (pas d'image) signifie que votre TV ne reçoit aucun signal. Avez-vous appuyé sur les bonnes touches de la télécommande ? Essayez encore.

Pour le moniteur :

- Vérifiez que le cordon d'alimentation de l'écran est correctement raccordé à la prise secteur ou au cordon de rallonge mis à la terre.
- L'écran est équipé d'un commutateur de mise sous tension électronique et reste éteint en cas de panne de courant. Vous devez appuyer de nouveau sur le commutateur pour allumer l'écran. Le voyant du panneau avant de l'écran doit être vert.
- Vérifiez que le câble vidéo (signal) de l'écran est correctement raccordé au connecteur vidéo 15 broches du panneau arrière de l'ordinateur.
- Vérifiez que la carte vidéo est bien installée dans son emplacement sur la carte mère de l'ordinateur.
- Vérifiez que les paramètres de contraste et de luminosité de l'écran ne sont pas réglés sur le minimum.

Son

Aucun son ne sort de l'appareil. Avez-vous coupé le son en appuyant accidentellement sur la touche “🔇” ? Les haut-parleurs externes sont-ils correctement raccordés au téléviseur ?

Le son ne sort que d'un seul haut-parleur. Peut-être la balance est-elle réglée sur la position extrême inverse ? Vérifiez dans le menu SON (Audio).

Télécommande

Votre téléviseur ne répond plus à la télécommande. Appuyez de nouveau sur la touche "**TV**" de la télécommande. Les piles sont peut-être épuisées. Dans ce cas, vous pouvez encore utiliser les touches du pan-

neau de commande situé en haut du téléviseur.

Avez-vous sélectionné le mauvais menu ? Appuyez sur la touche "**TV**" pour revenir en mode TV ou appuyez sur "**M**" pour revenir au menu précédent.

Problème non résolu

Eteignez puis rallumez votre téléviseur. Si cela ne fonctionne pas, appelez le service de maintenance. N'essayez jamais de réparer vous-même le téléviseur.

Spécifications TECHNIQUES

STANDARD DE RECPTION TV

PAL SECAM B/G L/L'

BANDES DE FREQUENCES reçus

VHF (BAND I: CH2-4, BAND III: CH5-12)
UHF (CH21-69)
Chaine cablée (S1-S41)

Signal d'entrée PC

Vidéo: Analogique 0,7 Vp-p 75 ohms positif

Sync: Positif ou négatif de niveau TTL, synchronisation séparée

Fréquence horizontale	30 - 69 KHz
Fréquence verticale	50 - 75 Hz

Fréquence du point

78.75 MHz max.

Câble vidéo/Connecteur d'entrée

Câble mini D 15 broches

ECRAN

Dimension : 22 pouces (56 cm) en diagonale

Résolution de l'affichage

1280 x 720 maximum (XGA)

Non entrelacé

Zone d'affichage active

487,68 mm à l'horizontale x 274,32 mm à la verticale

NOMBRE DE CHAINES MEMORISABLE
100

INDICATEUR DE CHAÎNES
Affichage à l'écran

ENTREE D'ANTENNE RF
75 Ohm (asymétrique)

VOLTAGE
Pour l'adaptateur: 100-240V c.a. à 50-60 Hz
Pour le téléviseur: 15 V DC

SORTIE AUDIO

German + Nicam Stereo

PUISSANCE DE SORTIE AUDIO
2 x 3 Watts eff. ($W_{RMS.}$) (%10 THD)

CONSOMMATION D'ENERGIE (W) (max.)
94

Dimensions (L x H x P)

L	570 mm.
H	463 mm.
P	240 mm.
Poids	9.6 Kg.

Conformité

CE, MPR II pour les basses émissions, ISO-9001.

HITACHI

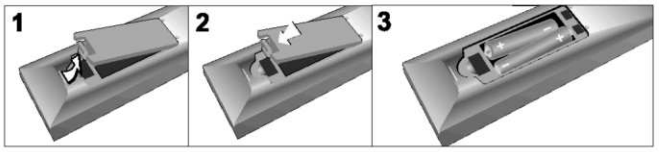
GUIDE RAPIDE

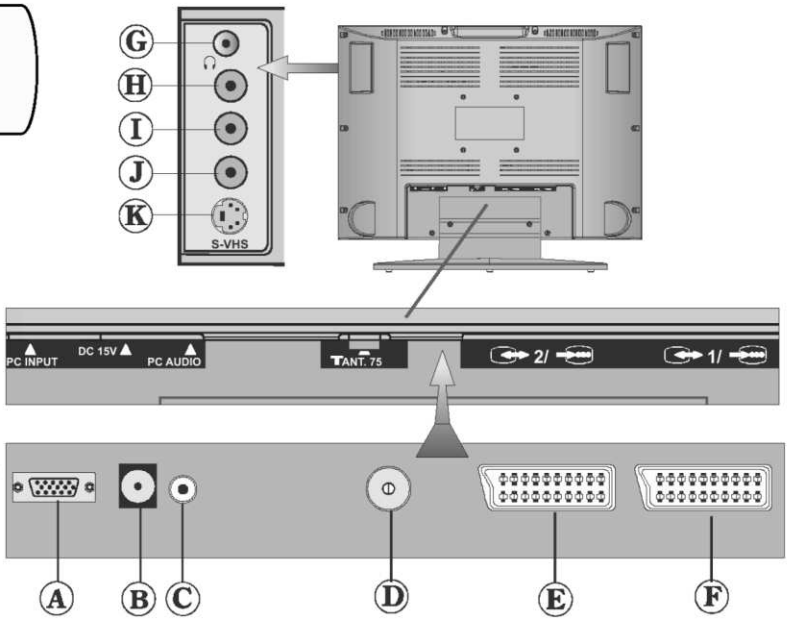
22LD4200

F

IMPORTANT Si la télévision va être placée sur un meuble ou dans une alcôve, un espace de chaque côté devra être conservé, ainsi que derrière et au-dessus, d'au moins 100mm (10cm). Cette manœuvre permettra une bonne ventilation de l'appareil pendant son fonctionnement. Pour plus d'information concernant la sécurité préalable à l'installation, consulter le Manuel d'Usager général.

1 Placer les piles dans la télécommande

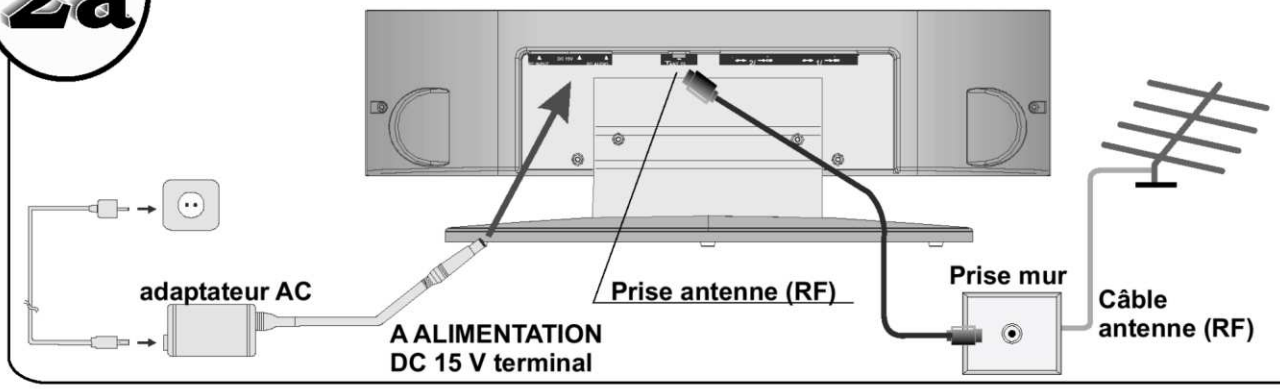




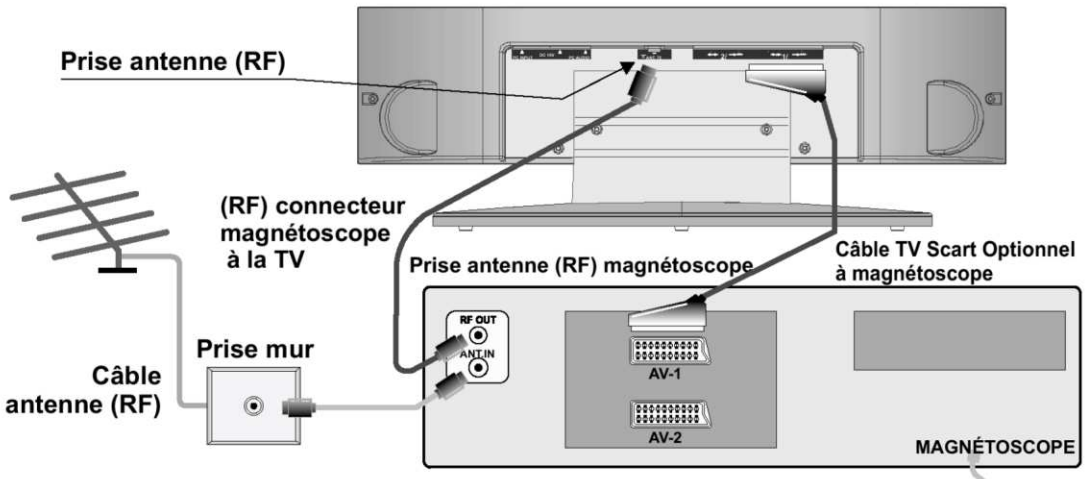
- Ⓐ ENTRÉE PC
- Ⓑ ADAPTATEUR 15 V DC
- Ⓒ ENTRÉE AUDIO PC
- Ⓓ ANTENNE
- Ⓔ PRISE PÉRITEL 2 (AV-2)
- Ⓕ PRISE PÉRITEL 1 (AV-1)
- Ⓖ CASQUE
- Ⓗ ENTRÉE AUDIO (L)
- Ⓘ ENTRÉE AUDIO (R)
- Ⓙ ENTRÉE VIDÉO
- Ⓚ ENTRÉE S-VIDEO

(AV-3)

2a L'antenne peut directement être connectée à la TV...

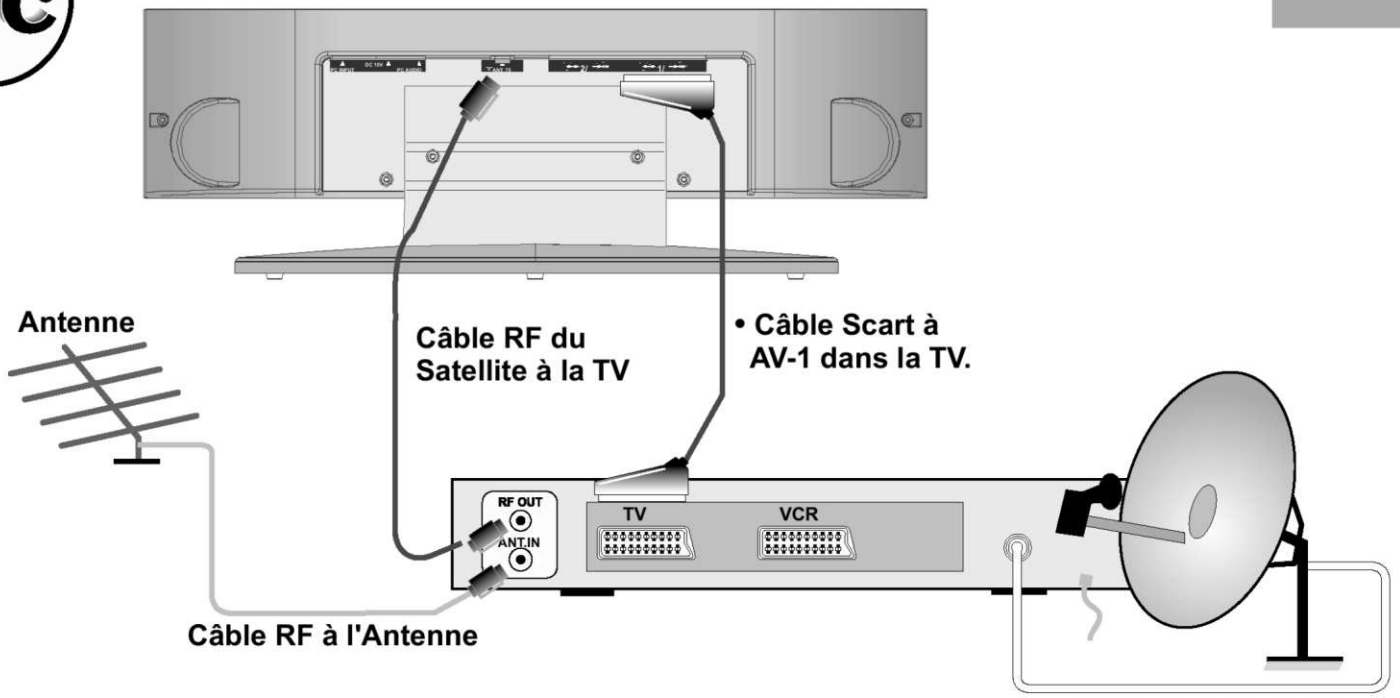


2b ...ou au travers du magnétoscope...

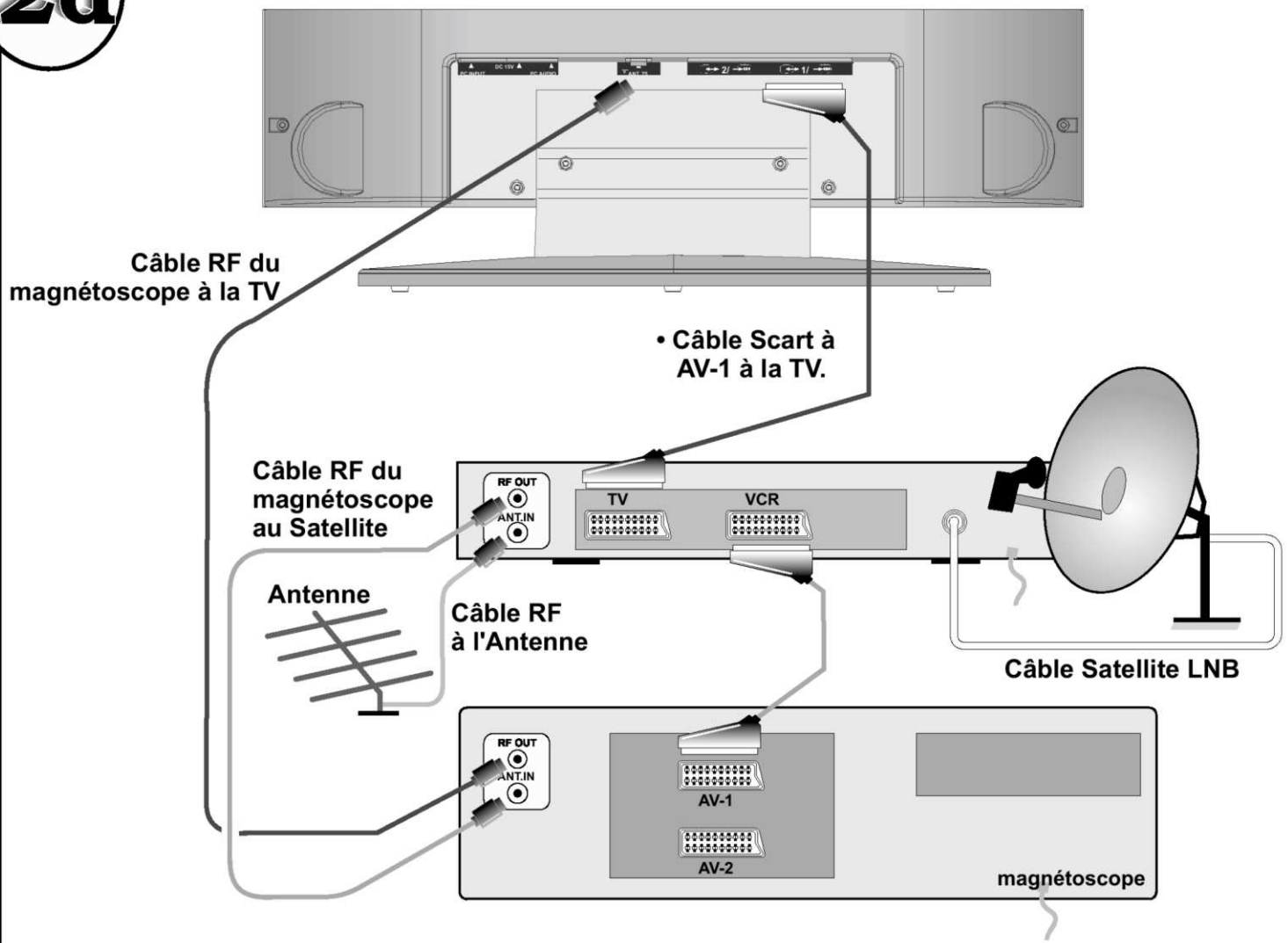


- Il est recommandé d'installer un câble scart entre la télévision et le magnétoscope afin d'améliorer la qualité de l'image et du son. Les câbles scart sont fondamentaux si la TV et le magnétoscope sont en stéréo et si l'on souhaite que l'appareil émette le son en stéréo. Ces câbles se trouvent par le biais de distributeurs Hitachi ou dans quelque magasin d'électronique de bonne qualité.

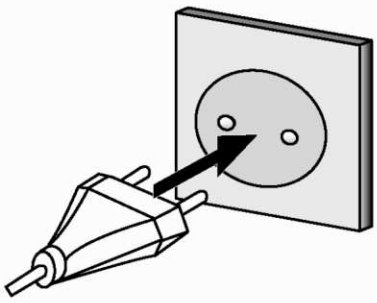
2c ...ou au travers d'un décodeur de satellite...



2d ...ou bien au travers du magnétoscope et du décodeur de satellite.

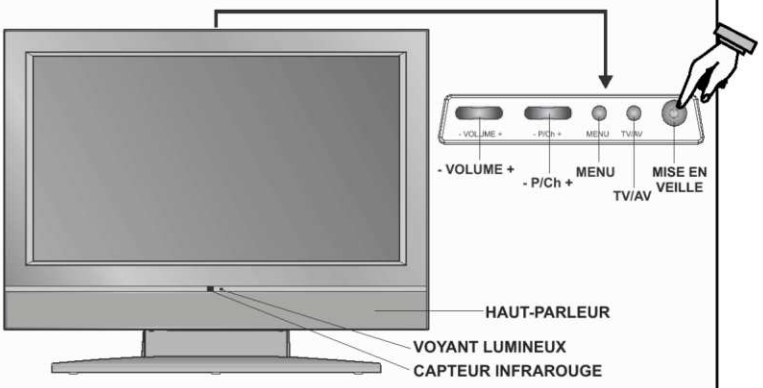


3 Brancher la TV à la prise générale



4

Allumer TV, prête à initier le processus d'Auto Setup (Syntonisation Automatique)... Pour allumer la TV, pousser le bouton "⏻" de la TV, puis "⏻" sur la télécommande...



Contrôles de la télécommande utilisés pour l'Auto Setup (Syntonisation Automatique) de la télévision

Flèche gauche ◀

Ce bouton sert à déplacer la fenêtre du menu vers la gauche ou de changer la zone signalée.

Flèche en haut ▲

Ce bouton sert à déplacer la fenêtre du menu vers le haut.

Flèche en bas ▼

Ce bouton sert à déplacer la fenêtre du menu vers le bas.

Flèche à droite ▶

Ce bouton sert à déplacer la fenêtre du menu vers la droite ou de changer la zone signalée.

menu (M)

Ce bouton permet d'entrer dans le menu principal de la TV. Si on le pousse de nouveau, nous sortons su menu pour revenir au fonctionnement normal de la TV.

Note importante avant d'initier l'Auto Setup (Syntonisation Automatique)

Si un magnétoscope ou un récepteur satellite est connecté à la télévision, les deux appareils devront être allumés avant de commencer la Syntonisation Automatique. S'il ne s'agit que d'un magnétoscope, une cassette pré-enregistrée devra être insérée et la reproduction de l'appareil devra commencer. Ces mesures garantiront que l'équipement externe se syntonise aussi pendant le processus d'Auto Setup (Syntonisation Automatique).

5 Initier le processus d'Auto Setup (Syntonisation Automatique)

1. Sélectionner le pays en utilisant les boutons "◁" ou "▷" de la télécommande.

2. Utiliser "△" ou "▽" pour sélectionner la Langue. Sélectionner la langue avec les boutons "◁" ou "▷" de la télécommande

3. Utiliser "△" ou "▽" pour sélectionner Continuer. Initier la fonction "Continuer" en utilisant les boutons "◁" ou "▷" de la télécommande. Le message "A.P.S. En Marche Attendez Svp " apparaîtra. L'appareil syntonisera toutes les chaînes disponibles.

4. Pousser TV sur la télécommande pour faire disparaître le menu et commencer à voir la TV.

note importante.

Lorsque la TV a trouvé tous les émetteurs locaux, elle leur assignera automatiquement un numéro de programme.

Pour changer le numéro du programme, consulter la section du Menu d'Installation du manuel d'instructions.

HITACHI

Hitachi, Ltd. Tokyo, Japan
International Sales Division
THE HITACHI ATAGO BUILDING,
No. 15 –12 Nishi Shinbashi, 2 – Chome,
Minato – Ku, Tokyo 105-8430, Japan.
Tel: 03 35022111

HITACHI EUROPE LTD,
Whitebrook Park
Lower Cookham Road
Maidenhead
Berkshire
SL6 8YA
UNITED KINGDOM
Tel: 01628 643000
Fax: 01628 643400
Email: **consumer-service@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.
364 Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.
152 33 Chalandri
Athens
GREECE
Tel: 1-6837200
Fax: 1-6835964
Email: **service.hellas@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE GmbH
Munich Office
Dornacher Strasse 3
D-85622 Feldkirchen bei München
GERMANY
Tel: +49-89-991 80-0
Fax: +49-89-991 80-224
Hotline: +49-180-551 25 51 (12ct/min)
Email: **HSE-DUS.service@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.
Gran Via Carlos III, 86, planta 5
Edificios Trade - Torre Este
08028 Barcelona
SPAIN
Tel: 93 409 2550
Fax: 93 491 3513
Email: **atencion.cliente@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE srl
Via Tommaso Gulli N.39, 20147
Milano, Italia
ITALY
Tel: +39 02 487861
Tel: +39 02 38073415 Servizio Clienti
Fax: +39 02 48786381/2
Email: customerservice.italy@hitachi-eu.com

HITACHI Europe AB
Box 77 S-164 94 Kista
SWEDEN
Tel: +46 (0) 8 562 711 00
Fax: +46 (0) 8 562 711 13
Email: **csgswe@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.S
Lyon Office
B.P. 45, 69671 BRON CEDEX
FRANCE
Tel: 04 72 14 29 70
Fax: 04 72 14 29 99
Email: **france.consommateur@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE LTD (Norway) AB
STRANDVEIEN 18
1366 Lysaker
NORWAY
Tel: 67 5190 30
Fax: 67 5190 32
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

HITACH EUROPE AB
Egebækgård
Egebækvej 98
DK-2850 Nærum
DENMARK
Tel: +45 43 43 6050
Fax: +45 43 60 51
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE AB
Neopoli / Niemenkatu 73
FIN-15140 Lahti
FINLAND
Tel : +358 3 8858 271
Fax: +358 3 8858 272
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

Hitachi Europe Ltd
Bergensesteenweg 421
1600 Sint-Pieters-Leeuw
BELGIUM
Tel: +32 2 363 99 01
Fax: +32 2 363 99 00
Email: **sofie.van.bom@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE LTD
Na Sychrove 975/8
101 27 Praha 10 – Bohdalec
CZECH REPUBLIC
Tel: +420 267 212 383
Fax: +420 267 212 385
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

www.hitachidigitalmedia.com